

Distr.: General
19 May 2009
Arabic
Original: English

اتفاقية القضاء على جميع
أشكال التمييز ضد المرأة



اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

النظر في التقارير المقدمة من الدول الأطراف بموجب المادة ١٨ من
اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة

التقرير الدوري الخامس المقدم من الدول الأطراف

هولندا*

(جزر الأنتيل الهولندية)

* صدر هذا التقرير بدون تحرير رسمي.



اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة
التقرير الدوري الخامس المقدم من جزر الأنتيل الهولندية

المحتويات

الصفحة

٣	.....	مقدمة
٣	.....	التطورات
٥	.....	المادة ١
٥	.....	المادة ٢ - المادة ٥
١٠	.....	المادة ٦
١٣	.....	المادة ٧
١٥	.....	المادة ٨
١٥	.....	المادة ٩
١٦	.....	المادة ١٠
٣٣	.....	المادة ١١
٤٣	.....	المادة ١٢
٥٧	.....	المادة ١٣
٥٧	.....	المادة ١٤
٥٧	.....	المادة ١٥
٥٧	.....	المادة ١٦

مقدمة

١ - يقدم هذا التقرير الخامس عن جزر الأنتيل الهولندية عملاً بالمادة ١٨ من اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة (الاتفاقية)، التي بدأ نفاذها بالنسبة لمملكة هولندا في ٢٢ آب/أغسطس ١٩٩١. وبدأ نفاذ البروتوكول الاختياري للاتفاقية بالنسبة لمملكة هولندا في ٢٢ آب/أغسطس ٢٠٠٢.

٢ - ويقدم هذا التقرير، قدر المستطاع، وفقاً للمبادئ التوجيهية المتعلقة بشكل ومحتوى التقارير^(١). ويغطي هذا التقرير الفترة من ٢٠٠٥ إلى ٢٠٠٨ وينبغي قراءته بالاقتران مع التقارير السابقة المقدمة من جزر الأنتيل الهولندية. وقد ساهم في إعداد هذا التقرير كل من المنظمات الحكومية وغير الحكومية على حد سواء.

التطورات

٣ - نظراً للرغبة التي أعرب عنها سكان الجزر الخمس التي تشكل جزر الأنتيل الهولندية، في تغيير الوضع الدستوري للجزر، أُجريت استفتاءات في الفترة ما بين عامي ٢٠٠٠ و ٢٠٠٥. وفي جزر الأنتيل الهولندية، يمكن إجراء استفتاء غير ملزم أو استشاري، تعتبر نتيجته بمثابة توصية للبرلمان. وقد أُجريت هذه الاستفتاءات وفقاً لمعايير الأمم المتحدة.

٤ - وفيما يلي نظرة عامة عن الخيارات المقدمة والنتائج المتلقاة.

الجدول ١

خيارات ونتائج الاستفتاءات المعقودة في جزر الأنتيل الهولندية الخمس

استفتاء سان مارتن، ٢٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٠

الخيار ألف	تبقى جزءاً من جزر الأنتيل الهولندية	٣,٧ ٪
الخيار باء	تصبح بلداً يتمتع بالاستقلال الذاتي ضمن مملكة هولندا	٦٩,٩ ٪
الخيار جيم	تصبح جزءاً من هولندا	١١,٦ ٪
الخيار دال	تصبح دولة مستقلة	١٤,٢ ٪

استفتاء سابا، ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤

الخيار ألف	لها روابط مباشرة مع هولندا	٨٦,٠ ٪
الخيار باء	تبقى جزءاً من جزر الأنتيل الهولندية	١٣,٢ ٪
الخيار جيم	الاستقلال	١٤,٢ ٪

(١) HRI/GEN/2/Rev.5

استفتاء بونير، ١٨ شباط/فبراير ٢٠٠٥

الخيار ألف	تبقى جزءاً من جزر الأنتيل الهولندية	١٥,٩%
الخيار باء	لها روابط مباشرة مع هولندا	٥٩,٥%
الخيار جيم	تصبح بلداً يتمتع بالحكم الذاتي ضمن مملكة هولندا	٢٤,١%
الخيار دال	الاستقلال	٠,٥%

استفتاء كيوراسو، ٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٥

الخيار ألف	تصبح بلداً يتمتع بالحكم الذاتي ضمن مملكة هولندا	٦٨,٠%
الخيار باء	تصبح دولة مستقلة	٥,٠%
الخيار جيم	تبقى جزءاً من جزر الأنتيل الهولندية	٤,٠%
الخيار دال	تصبح جزءاً من هولندا	٢٣,٠%

استفتاء سان يوستاتيويس، ٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٥

الخيار ألف	تبقى جزءاً من جزر الأنتيل الهولندية	٧٦,٦٠%
الخيار باء	لها روابط مباشرة مع هولندا	٢٠,٥٦%
الخيار جيم	الاندماج مع هولندا	٢,١٨%
الخيار دال	الاستقلال	٠,٦٤%

المصدر: إدارة الشؤون الإدارية والدستورية لجزر الأنتيل الهولندية.

٥ - وفي ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥، استهل مؤتمر مائدة مستديرة في كيوراسو العملية التي ستنتهي بحصول جزر الأنتيل الهولندية على الوضع الذي اختاره شعبها. وتجري أشكال مختلفة من المشاورات على المستويين الرسمي والسياسي.

٦ - وكان الموعد النهائي لتحقيق هذه التغييرات في الأصل هو ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧، ولكن أثناء المحادثات، أُرجئ هذا الموعد إلى ١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨. وفي ذلك التاريخ، كانت جزر الأنتيل الهولندية ستختفي من الوجود. ولكن في نيسان/أبريل ٢٠٠٨، ألغي الموعد الجديد مرة أخرى. وفي حين أنه لم يُحدد موعد نهائي حتى وقت كتابة هذا التقرير، ستحصل جزيرتا كيوراسو وسان مارتن على وضع البلد، بينما ستصبح جزر بونير، وسابا، وسان يوستاتيويس "هيئات عامة" ضمن هولندا. وستكون مملكة هولندا في نهاية الأمر من هولندا (بما في ذلك بونير، وسابا، وسان يوستاتيويس كهيئات عامة)، وأروبا، وكيوراسو، وسان مارتن.

المادة ١

٧ - ترسي المادة ٣ من دستور جزر الأنتيل الهولندية مبدأ عدم التمييز، والتي تقول إن كل شخص في جزر الأنتيل الهولندية يتمتع بحقوق متساوية في حماية شخصه وممتلكاته. والمبدأ الأساسي هو أن جميع المواطنين متساوون. ويعد التمييز على أساس العنصر، أو الديانة، أو المعتقد جريمة في جزر الأنتيل الهولندية. وتقول المادة ٩٥ (ج) من القانون الجنائي: "يعني التمييز أو التفرقة كل استبعاد، أو تقييد، أو تفضيل يُقصد به منع أو تقويض الأطراف أو التمتع بحقوق الإنسان وحرية الأساسية أو ممارستها على قدم المساواة في المجالات السياسية أو الاقتصادية أو الاجتماعية أو الثقافية أو في مجالات الحياة العامة الأخرى، أو التي قد تؤدي إلى ذلك".

المادة ٢ - المادة ٥

٨ - خلال الفترة التي يشملها الاستعراض، امتد مفهوم شبكة السياسات الجنسانية إلى جزر بونير، وسان مارتن وسان يوستاتيووس. ونظراً لأن كل جزيرة من هذه الجزر لها سماتها الفريدة ومواردها المختلفة، فقد أُتخذ قرار يسمح للسياق المحلي بأن يملئ الشكل الذي يتخذه كل نموذج لشبكة السياسات. فعلى المستوى الوطني، تضمنت شبكات السياسات في كيوراسو وسان مارتن التدريب على الاتفاقية، وتنفيذها، وعملية الإبلاغ عن الاتفاقية والاتفاقيات الأخرى المتصلة بها. وقُدِّم التدريب أيضاً على التعامل مع القضايا المتعلقة بالعنف ضد المرأة في بونير، وسان مارتن، وكيوراسو.

٩ - وتشجيع الوعي الجنساني وتعميم المنظور الجنساني لا يتحققان فقط عن طريق هذه الشبكات. فيشمل النهج أيضاً دورات تدريبية داخل الوزارات وأشكالاً أخرى للربط الشبكي.

١٠ - وفي كيوراسو، توجد عدة مشاريع تهدف إلى إعداد الأمهات الشابات (البالغات) للتنافس في سوق العمل. وقد حصلت هؤلاء النساء الشابات على التدريب المهني في طائفة من المجالات.

١١ - وفي نهاية فترة التدريب، طُلب منهن التدرّب في مجالات التخصص المختارة لإعدادهن بصورة أفضل لإيجاد وظيفة في نهاية العملية.

١٢ - وهناك مشروع آخر ركز على توفير مسكن آمن ومستقل للفتيات الشابات. وفي سان مارتن، يقوم مكتب المرأة حالياً بالمساعدة على تسهيل عقد دورات تمكينية للفتيات في مختلف المدارس. ويهدف هذا البرنامج إلى تقوية الاعتزاز بالنفس لدى الفتيات وتمكينهن من اتخاذ قرارات واعية في حياتهن. وإلى جانب تيسير الدورات التمكينية للفتيات، يدير مكتب المرأة في سان مارتن عدداً من المشاريع في مجالات:

- الاتجار بالبشر (زيادة الوعي ومساندة الضحايا)؛

- العنف المترلي (تقديم النصح للضحايا والمعتدين).

١٣ - وعن طريق الجهود المشتركة بين المنظمات غير الحكومية والوكالات الحكومية، اتخذت بونير أيضاً خطوات لوضع سياسات موجهة إلى قضايا المرأة. فقد عُقدت سلسلة من الاجتماعات المفيدة مع المسؤول عن شؤون المرأة في إدارة التنمية الاجتماعية لتزويد المنظمات غير الحكومية والوكالات المعنية بالمعلومات والتوجيه بشأن إقامة شبكة للسياسات في بونير.

العنف المترلي

١٤ - تواصل جزر الأنتيل الهولندية اتخاذ خطوات تهدف إلى محاربة العنف المترلي. ففي عام ٢٠٠٦، قام مكتب المدعي العام، إلى جانب عدة وكالات حكومية ومنظمات غير حكومية، بتوفير التدريب في مجال السياسات على التدخل الفعال في حالات العنف المترلي. وفضلاً عن هذا، تلقت عدة جماعات ومنظمات أخرى التدريب و/أو وضعت برامج منظمة لمعالجة العنف المترلي والاعتداء على الأطفال.

١٥ - وفي عام ٢٠٠٧، أنشئ فريق عامل وزاري معني بالعنف المترلي، وتولت تنسيقه إدارة التنمية الاجتماعية، بما في ذلك إدارة الشؤون القضائية وإدارة شؤون الشباب. وتُدعى قطاعات وإدارات أخرى ذات صلة للمشاركة والمساهمة حسب الحاجة.

١٦ - وقد شاركت كل من مؤسسة صوت الشباب ومؤسسة حماية الطفولة بصورة وثيقة في محاربة العنف ضد المرأة والطفل. وقامت مؤسسة صوت الشباب بزيادة الوعي فيما يتعلق بالاعتداء على الأطفال والعنف المترلي، خاصة بين البالغين، عن طريق حلقات عمل ومواقف درامية. وكانت تطالب أيضاً بإنشاء مركز متخصص لمثل هذه الأنشطة. وفي عام ٢٠٠٦، استهلّت مؤسسة حماية الطفولة في كيوراسو سلسلة من حلقات العمل لمناقشة الاعتداء على الأطفال، وحقوق الطفل، والعنف المترلي، والوضع القانوني للطفل. وفي عام ٢٠٠٧، قامت المؤسسة أيضاً بتشغيل خط هاتفي ساخن للشباب ودربت عدداً كبيراً من المتطوعين على تشغيل هذا الخط الهاتفي.

١٧ - ولا يزال العنف المترلي يمثل شاغلاً رئيسياً لجزيرة سان مارتن. ولا يزال مكتب المرأة يركز على تمكين المرأة عن طريق تقديم المعلومات وزيادة الوعي من خلال الدورات الإعلامية، وحلقات العمل، وتقديم المشورة.

١٨ - وفي عام ٢٠٠٤، استضاف المكتب مع مؤسسة Gender United، حلقة نقاش بعنوان "ما مقدار ما أتمتع به من حماية؟ وهل قانون جزر الأنتيل يحميني من العنف المترلي، والتحرش، والمطاردة؟" وكان الهدف هو استعراض التشريع القائم الذي يتناول العنف ضد المرأة.

- ١٩ - ونُظِم نقاش آخر بمناسبة الاحتفال باليوم الدولي للقضاء على العنف ضد المرأة في ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر. وكان محور النقاش هذه المرة هو أهمية الاحتفال بهذه المناسبة وأفضل طريقة للرد الفعال على العنف ضد المرأة في منطقة الكاريبي بشكل عام وفي سان مارتن على وجه الخصوص.
- ٢٠ - وفي عام ٢٠٠٥، عقد مكتب المرأة مناقشة عن العنف المتزلي اقترنت بمحاضرة تناولت التعديلات المقترحة على القانون الجنائي ومناقشة قوانين وتعديلات أخرى ذات صلة.
- ٢١ - وإلى جانب وزارة العدل، وشرطة سان مارتن، ومكتب المدعي العام، نظم مكتب المرأة أيضاً برنامجاً تدريبياً عن التدخل للمسؤولين عن إنفاذ القوانين بهدف "فهم العنف العائلي والمجتمعي والتعامل معه".
- ٢٢ - ووُضِع برنامج تدريبي آخر بعنوان: "إشاعة السلام والوثام في الأسرة"، لتحسين فهم ضباط الشرطة وموظفي الهجرة للعنف العائلي والمجتمعي، لكي يصبحوا أقدر على معالجة هذه الظاهرة المستمرة داخل المجتمع.
- ٢٣ - وفي آذار/مارس ٢٠٠٦، طُلب من ممثلي المنظمات غير الحكومية، والوكالات الحكومية، والمسؤولين عن إنفاذ القوانين الاجتماع مع المدعي العام بغية البحث عن طرق جديدة لمحاربة العنف المتزلي في سان مارتن.
- ٢٤ - وللاحتفال باليوم الدولي للقضاء على العنف ضد المرأة عام ٢٠٠٦، تعاون مكتب المرأة مع مؤسسة الملاذ الآمن لتنظيم سلسلة من المناسبات تحت شعار: "ولا دقيقة بعد الآن". وعُقدت سلسلة من حلقات العمل على مدى أسبوع استهدفت مختلف أصحاب المصلحة في سان مارتن، وسابا، وسان يوستاتيووس.
- ٢٥ - وفي عام ٢٠٠٥، كان الموضوع الذي أُختير لاحتفالات سان مارتن باليوم الدولي للمرأة: "صوت المرأة القوي". وكان الهدف في ذلك العام متابعة التطورات في قضايا المرأة في سان مارتن منذ مؤتمر بيجينغ عام ١٩٩٥، وبحث مسؤوليات المنظمات غير الحكومية في هذا المجال، والنظر في مستقبل المنظمات النسائية في سان مارتن، وكذلك أهمية الربط الشبكي وإقامة صلات إقليمية ودولية على حد سواء.
- ٢٦ - وفي عام ٢٠٠٦، نُظِم الاحتفال باليوم الدولي للمرأة تحت موضوع: "المرأة في موقع صنع القرار: مواجهة التحديات، وإحداث التغييرات". وتضمنت الأنشطة تنظيم مسابقة لكتابة مقال عن موضوع: "القيادة من أجل غد أفضل". وكانت مسابقة كتابة المقال في سان مارتن تستهدف طلبة الصفين الرابع والخامس بجميع المدارس العليا في الجزيرة.

٢٧ - وكان موضوع احتفالات عام ٢٠٠٧ باليوم الدولي للمرأة: ”إنهاء إفلات مرتكبي العنف ضد النساء والفتيات من العقوبة“. وتضمنت المناسبات حلقة نقاش عن: ”دور المرأة في القضاء على جنوح الشباب، والتي كانت تهدف إلى تذكير المرأة بأنها تمثل نموذجاً لأطفالها، وأن خيارات الأم يمكن أن يكون لها أثر خطير على أطفالها.

٢٨ - وفي احتفالات عام ٢٠٠٧ باليوم الدولي للقضاء على العنف ضد المرأة، عُقدت ثلاث دورات مغلقة لضحايا الاعتداء ولأولئك الذين يعرفون شخصاً ما يمارس الاعتداء. وكانت الدورات مفتوحة أمام الرجال والنساء والبالغين - وأي شخص يحتاج إلى المساعدة للعودة إلى الحياة الطبيعية. ونُظِم أيضاً معرض صغير في مكتبة فيليبسبرغ يوييلي، سلط الأضواء على الصلات بين العنف المتزلي وانتشار مرض الإيدز بين الإناث.

مؤسسة الملاذ الآمن

٢٩ - تعمل مؤسسة الملاذ الآمن، من خلال حلقات العمل، والبرامج الإذاعية، والتعاون الإيجابي مع مكتب المرأة، على زيادة الوعي بشأن العنف المتزلي في سان مارتن. وتقوم المؤسسة أيضاً بزيارات إلى المدارس الابتدائية والثانوية والتحدث مع الأطفال عن هذا الموضوع. ومعظم النساء اللاتي يترددن على هذه المؤسسة أجنبيات جئن طلباً للمساعدة فيما يتعلق بأنواع مختلفة من الاعتداء. وتتنوع الثقافات في هذه الجزيرة يمكن أن يجعل تقديم النصح لهؤلاء النساء أمراً صعباً، خاصة عندما يأتين من ثقافات وطنية أو دينية أقل انفتاحاً (مثل الهند والإسلام).

التعاون

٣٠ - في عام ٢٠٠٦، وقَّعت هيئة اليونسكو الوطنية لجزر الأنتيل الهولندية وهيئة اليونسكو الوطنية لهولندا مذكرة تفاهم أضفت صفة رسمية على الاتفاقات بشأن تحسين التعاون بين الهيئتين. ويعد عدم التوازن الجنساني الملحوظ في نظام التعليم بجزر الأنتيل الهولندية مجالاً وافق الطرفان على أنه سيستفيد من البحوث المشتركة. فارتفاع معدلات التسرب، خاصة بين الأولاد، يسبب قلقاً كبيراً على نطاق هذه الجزر. ومن ناحية أخرى، استمر تحسن أداء الفتيات في التعليم الثانوي والعالي على حد سواء. وترك المدرسة دون الحصول على مؤهلات له عواقب خطيرة بالنسبة للمشاركة الاجتماعية بين هؤلاء الأولاد، ويسبب خللاً في سوق العمل، ويؤثر سلباً على تنمية قدرات جزر الأنتيل الهولندية.

٣١ - وستركز البحوث على الأولاد من سن ١٢ إلى ١٨ عاماً، وستجري في سياق الأهداف الإنمائية للألفية، التي تتضمن تأمين حصول الأولاد والفتيات على التعليم بحلول عام ٢٠١٥. وتعد الدراسة أيضاً جزءاً من ”خطة الدلتا عن التعليم“. والهدف منها هو تقديم

بيانات واضحة عن معدلات التسرب الحالية حسب نوع الجنس، والأسباب التي أدت إلى هذه الإحصاءات، وتجربة الأوالاد في المدرسة، والخبرة المكتسبة في سوق العمل، والعلاقة بين المواقف المحلية والدولية.

٣٢ - ووافق رئيس لجنة اليونسكو الوطنية لهولندا ووزير التعليم الهولندي على الدراسة كجزء من برنامج اللجنة الذي يستغرق عامين. وفي عام ٢٠٠٧، تضمنت الأعمال التحضيرية للدراسة إلقاء محاضرة، وإجراء مقابلات مع فريق البحث، وإعداد قائمة بالأدبيات ذات الصلة. ومن المتوقع أن تبدأ الدراسة في عام ٢٠٠٨.

٣٣ - ودخلت جزر الأنتيل الهولندية أيضاً في شراكة مع جامعة جزر الهند الغربية بهدف تسهيل الاتصال مع خمس جزر كاريبية أخرى تجري حالياً بحوثها الخاصة عن عدم التوازن بين الجنسين في التعليم.

الحد من الفقر

٣٤ - نظّم مكتب الإحصاءات المركزي بالتعاون مع صندوق الأمم المتحدة للسكان حلقة عمل مدتها ثلاثة أيام عن تقييم الفقر في عام ٢٠٠٧. وشارك في هذه الحلقة مختلف ممثلي الوكالات الحكومية والمنظمات غير الحكومية. وفي اجتماع لاحق، تم إنشاء فريق عامل وفريق استشاري لإعطاء مضمون للجوانب التقنية لما يسمى مشروع خط الفقر. وسيتمكن مكتب الإحصاءات المركزي من حساب خط الفقر لجزيرة كيوراسو في أواخر عام ٢٠٠٨ وللجزر الأخرى في موعد لاحق. ويعد حساب خط الفقر ذا أهمية بالغة لأي سياسات واعية يلزم وضعها لمساعدة السكان الذين يعيشون تحت خط الفقر، ومن المتوقع أن تكون المرأة مثلة تمثيلاً عالياً في هذه الفئة.

٣٥ - وهناك نشاط آخر جدير بالذكر وهو المشروع البحثي عن الحد من الفقر للأسر التي ترأسها امرأة، والذي يجري في جزيرة كيوراسو منذ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧.

٣٦ - وكان الحد من الفقر يمثل محوراً رئيسياً في جزر الأنتيل الهولندية لبعض الوقت. وفي بادئ الأمر، كانت السياسات على المستوى الوطني تقوم على شراكة مع الحكومة الهولندية، للتخفيف من حدة الفقر وفي الحد المنهجي من الفقر على حد سواء. وقد تطورت هذه السياسات لتشكل نهجاً عاماً متعدد التخصصات. ونظراً للتغيرات الدستورية الوشيكة، انتقلت المسؤولية عن هذه السياسات إلى الحكومة الهولندية وحكومات الجزر. وفي نهاية عام ٢٠٠٦، وُضع برنامج جديد يسمى المبادرة الاقتصادية الاجتماعية للربط بين القضايا الاجتماعية والاقتصادية.

المادة ٦

- ٣٧ - يعتبر الاتجار بالنساء جريمة بموجب المادة ٢٦٠ من القانون الجنائي لجزر الأنتيل الهولندية. ويتوفر المزيد من الحماية للمرأة في إطار القسم الثامن عشر (الجرائم ضد الحرية الشخصية) من المرجع الثاني عن القانون. وفي التنقيح الجديد لهذا المرجع الذي يجري إعداده الآن، سيكون هناك تركيز أكبر على هذا الموضوع.
- ٣٨ - وقد كثفت جزر الأنتيل الهولندية منذ عام ٢٠٠٤ جهودها لمحاربة الاتجار. وبناء على توصية من المنظمة الدولية للهجرة، تم توسيع الفريق العامل المعني بالاتجار بالبشر ليشمل المنظمات غير الحكومية والدوائر الحكومية على مستوى حكومة الجزيرة. ويتكون الفريق العامل الآن من ممثلين عن:
- الحكومة المركزية: مديرية الشؤون القضائية (المنسق)، ومكتب المدعي العام، ومديرية العلاقات الخارجية، ومديرية شؤون العمل، ومديرية التنمية الاجتماعية، ومديرية الصحة العامة، وهيئة الجمارك؛
 - حكومة الجزيرة: ممثلو نائب حاكم جزيرة كيوراسو، والدائرة العامة للرعاية الطبية والصحية، ومكتب شؤون المرأة؛
 - المنظمات الخاصة وشبه الحكومية: منظمة ContraSida الكاريبية، والرابطة الكاريبية للبحوث النسائية والعمل، ومكتب دعم الضحايا، ومركز تنمية المرأة، ومؤسسة الصحة العقلية، ومؤسسة حماية الطفولة؛
 - المنظمات غير الحكومية: منظمة العفو الدولية، ومؤسسة الاندماج الثقافي، ومؤسسة التضامن مع المهاجرين. وعلاوة على ذلك: قنصل الجمهورية الدومينيكية، وفنزويلا، وكولومبيا، وحرس السواحل لجزر الأنتيل الهولندية وأروبا.
- ٣٩ - وفي سان مارتن، تتولى مؤسسة جزر وندوارد لمكافحة الاتجار بالأشخاص التي أنشئت في عام ٢٠٠٧ جهود مكافحة الاتجار. وتضم المؤسسة ممثلين عن منظمات في سان مارتن (بما في ذلك مكتب المدعي العام ودائرة الأمن).
- ٤٠ - وأنشأت مؤسسة جزر وندوارد خطأً هاتفياً ساخناً عن طريق ترع من شركة الهاتف.
- ٤١ - ونفذت طائفة من المشاريع بالتعاون مع المنظمة الدولية للهجرة. وتشمل هذه المشاريع بدء حملة إعلامية باستخدام الملصقات والمنشورات بلغات مختلفة، وإعلانات الخدمة العامة بالإذاعة والتلفزيون، التي تروج للخط الهاتفي الساخن الذي أنشأته جزر الأنتيل الهولندية في كيوراسو وسان مارتن.

٤٢ - وفي عام ٢٠٠٦، وبالتعاون مع مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية، وضعت جزر الأنتيل الهولندية نظاماً وطنياً لإحالة ضحايا الاتجار الذين تم إنقاذهم ويحتاجون إلى المساعدة. ويجري تحديث هذا النظام بصورة دورية بالتشاور مع المنظمة الدولية للهجرة ومركز تنسيق الشؤون الإنسانية.

٤٣ - وعلى مستوى المملكة، استضافت هولندا، وأروبا، وجزر الأنتيل الهولندية مؤتمراً عن الاتجار بالبشر، وتهريب الأشخاص، والهجرة غير الشرعية. وتقاسم المندوبون المعارف والخبرات - عن إنفاذ القوانين في المقام الأول - وناقشوا تحقيق المزيد من أشكال التعاون الملموس. وعيّن كل جزء من المملكة منسقاً لضمان المزيد من التعاون وقد حدد هؤلاء المنسقون منذ ذلك الوقت الأولويات الأكثر إلحاحاً: الوقاية، ومساندة الضحايا، والتدريب على إنفاذ القوانين، والمتابعة. وتم الآن توقيع مذكرة تفاهم تضيء شكلاً رسمياً على التعاون في هذه المجالات.

٤٤ - وفي كيوراسو، تلقى موظفو الهجرة والعاملون في مجال مساندة الضحايا تدريباً من الموظفين القنصليين العاملين في كيوراسو، وممثلي وسائل الإعلام والمنظمات الأخرى ذات الصلة. وساعد الفريق العامل المعني بجزيرة كيوراسو أيضاً الجزر الأخرى على إنشاء أفرقتها العاملة. وفضلاً عن هذا، فقد قاموا بإشراك هذه الفرق في الأنشطة القائمة لمساعدتهم على تطوير قدراتهم وتدريب الوكالات ذات الصلة في جزرهم.

٤٥ - وفي عام ٢٠٠٥، عُقدت حلقات عمل عن الاتجار بالبشر في سان مارتين لمختلف أصحاب المصلحة في المجتمع.

٤٦ - وفي عام ٢٠٠٦، شارك مكتب المرأة المنظمة الدولية للهجرة في استضافة حلقة عمل لمدة ثلاثة أيام لموظفي إنفاذ القوانين، ومكتب المدعي العام، وموظفي الجمارك، وأفراد حرس السواحل، ومؤسسة الملاذ الآمن، وأعضاء جماعة تركيز من سان مارتين، وسابا، وسان يوستاتيووس. وفي عام ٢٠٠٧، قررت جماعة التركيز هذه إنشاء مؤسسة جزر وندوارد لمكافحة الاتجار بالأشخاص التي سبقت الإشارة إليها. وتضم هذه المنظمة أعضاء من الأفرقة العاملة في سان مارتين، وسابا، وسان يوستاتيووس.

٤٧ - وفي أوائل عام ٢٠٠٧، عُقد عدد من الدورات الإعلامية في سابا وسان يوستاتيووس بهدف زيادة الوعي عن الاتجار بالبشر بين مختلف أصحاب المصلحة والأطراف المهتمة.

٤٨ - ووفرت المنظمة الدولية للهجرة أيضاً مساعدات تدريبية عن طريق اجتماعات إقليمية، وتقاسم الخبرات وأفضل الممارسات مع بلدان أخرى في إقليم الكاريبي. وفي عام ٢٠٠٦، وفي شراكة مع نظراء من الحكومات المحلية في الكاريبي، عقدت المنظمة الدولية

للهجرة حلقة عمل مدتها ثلاثة أيام، بعنوان "الاجتماع الإقليمي الكاريبي المعني باستراتيجيات محاربة الاتجار"، لتحسين فهم الأثر المحتمل للاتجار بالبشر في الإقليم. وسلط الاجتماع الأضواء على استراتيجيات مفصلة لوضع تشريعات إقليمية ووطنية لمحاربة الاتجار، ونظم حملات إعلامية، وقدم مساعدة مباشرة للضحايا. وكان من بين البلدان المشاركة أنتيغوا وبربودا، وأروبا، وجزر البهاما، وبربادوس، وبليز، والجمهورية الدومينيكية، وغرينادا، وغيانا، وهايي، وجامايكا، ومملكة هولندا، وجزر الأنتيل الهولندية، وسانت كيتس ونيفس، وسانت لوسيا، وسورينام، وترينيداد وتوباغو، والولايات المتحدة. وشارك في هذه المناسبة أيضاً منظمة الدول الأمريكية والجماعة الكاريبية.

الحالات

٤٩ - تتعلق الحالات التي عُرضت على الفريق العامل المعني بجزيرة كيوراسو والتي أُتخذ فيها إجراء (ولكن ليس بالضرورة تحقيقاً أو مقاضاة) بضحايا محتملين من كولومبيا، وكوبا، والجمهورية الدومينيكية. ولم تُعرض هذه القضايا على المحكمة لعدة أسباب، من بينها أن الأشخاص المعنيين لم يرغبوا في توجيه اتهامات.

٥٠ - وفي سان مارتن، اعتقل مواطن هندي في عام ٢٠٠٥ بتهمة احتجاز ثلاثة نساء كخادمت في منزله في ظروف مؤسفة دون أجر أو إجازة سنوية. وشارك مكتب العمل في سان مارتن بمساعدة هؤلاء النساء للحصول على الأجور المستحقة لهن. وتم تغريم المواطن الهندي ٢٠ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة. وجرى الاتصال بالمنظمة الدولية للهجرة للمساعدة في إعادة هؤلاء النساء إلى بلدانهم الأصلية.

٥١ - وفي عام ٢٠٠٧، هربت ثلاث نساء ينتمين إلى الجمهورية الدومينيكية من أحد بيوت الدعارة في سان مارتن بسبب تعرضهن لسوء المعاملة. وصرحت النساء بأن صاحب النادي الليلي اغتصبهن واعتدى عليهن وإنهن لم يحصلن على أي أجر. وقد سحب صاحب الملهى جوازات سفرهن ومنع هؤلاء النساء من مغادرة الملهى. وحُكم على صاحب الملهى بالسجن ثلاث سنوات، أُعفي من ستة أشهر منها. وتم إيداع ضحاياه في دار للإيواء، وبعد الإدلاء بتصريحاتهن، تم إعادتهن إلى الجمهورية الدومينيكية. وقد ساعدت مؤسسة جزر وندوارد لمكافحة الاتجار بالأشخاص هؤلاء النساء في الترتيبات الخاصة برحلة العودة.

٥٢ - وكانت هناك حالة أخرى في كيوراسو تتعلق بأحد موظفي الهجرة الفاسدين وصاحب فندق وبيت للدعارة. وكان صاحب الفندق وبيت الدعارة قد تقدم بطلب تأشيرات للسماح لعدد من النساء اللاتي عملن بعد ذلك كداعرات خارج الفندق. وقد

حوكم المتهمان أمام إحدى المحاكم بتهمة تهريب الأشخاص، والفساد، والتزوير. وصدر على كل منهما حكم بالسجن اثني عشر شهراً.

٥٣ - وهناك حالة أخرى لأُم يُقال إنها باعت ابنتها إلى صاحب أحد بيوت الدعارة الذي بدأ في دفع أجر للأُم نظير ممارسة الجنس مع الابنة البالغة من العمر تسع سنوات. وألقي القبض على المتهمين في عام ٢٠٠٨ وهما محتجزان الآن بتهمة الاستغلال الجنسي لقاصر. وستحال قضيتهما إلى المحكمة في عام ٢٠٠٩.

٥٤ - وهناك حالات أخرى بدأ أنه مشكوك فيها ولم تُعرض على المحكمة لنقص الأدلة.

المادة ٧

٥٥ - في جزر الأنتيل الهولندية كانت المرأة تدلي بصوتها في الانتخابات وترشح للمناصب السياسية منذ أن حصلت على حق التصويت في عام ١٩٤٨. وأصبحت المشاركة السياسية للمرأة، على المستوى المركزي وعلى مستوى الجزيرة أمراً واقعاً منذ ذلك الحين. ويوجد في جزر الأنتيل الهولندية خمس وزيرات. وقد عُينت أول وزيرة في عام ١٩٧٧.

٥٦ - وخلال الفترة التي يشملها التقرير، أُجريت الانتخابات مرتين في جميع جزر الأنتيل الهولندية معاً: الانتخابات البرلمانية في عام ٢٠٠٦، وانتخابات مجلس الجزيرة في عام ٢٠٠٧.

الجدول ٢

عدد النساء اللاتي يشغلن مناصب عامة على المستوى الوطني وعلى مستوى الجزيرة خلال الفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٨

الحكومة المركزية	مجموع الإناث	مجموع الذكور
البرلمان	٥	٣٢
الوزراء (بمن فيهم نواب الوزراء)	٩	١٨
إقليم جزيرة كيوراسو		
مجلس الجزيرة	٥	٣٥
المجلس التنفيذي	٦	١٧
إقليم جزيرة بونير		
مجلس الجزيرة	٢	٧
المجلس التنفيذي	٢	٦
إقليم جزيرة سان مارتن		
مجلس الجزيرة	٣	٩
المجلس التنفيذي	٢	٣

الحكومة المركزية	مجموع الإناث	مجموع الذكور
إقليم جزيرة سان يوستاتيوس		
مجلس الجزيرة	١	٤
المجلس التنفيذي	١	١
إقليم جزيرة سابا		
مجلس الجزيرة	١	٤
المجلس التنفيذي	صفر	٢

المصدر: المجالس التنفيذية لأقاليم الجزر وبرلمان جزر الأنتيل الهولندية.

كيوراسو

٥٧ - في عام ٢٠٠٦، كان عدد المرشحين للانتخابات البرلمانية ٦١ سيدة و ١٦١ رجلاً. وكانت المرأة على رأس قوائم ثلاثة أحزاب سياسية من مجموع ١٤ حزباً سياسياً. وفي انتخابات مجلس الجزيرة عام ٢٠٠٧ كان من بين المرشحين ٥٤ سيدة و ٢٢٥ رجلاً. وكانت المرأة على رأس قوائم ثلاثة أحزاب سياسية من بين ١١ حزباً.

بونير

٥٨ - في عام ٢٠٠٦، كان من بين المرشحين للانتخابات البرلمانية ٤ نساء و ١٨ رجلاً. وشارك أربعة أحزاب سياسية في الانتخابات. أما المرشحون لانتخابات مجلس الجزيرة عام ٢٠٠٧ فكان من بينهم ١٧ سيدة و ٤١ رجلاً. وشارك أربعة أحزاب سياسية في هذه الانتخابات.

سان مارتين

٥٩ - في عام ٢٠٠٦، كان من بين المرشحين للانتخابات البرلمانية ١١ سيدة و ٢٧ رجلاً. وكانت المرأة على رأس قائمتين من قوائم الأحزاب السياسية الستة. وفي عام ٢٠٠٧، كان من بين المرشحين لانتخابات مجلس الجزيرة ١٦ سيدة و ٤٩ رجلاً. وكانت المرأة على رأس قائمتين من قوائم الأحزاب السياسية الستة.

سان يوستاتيوس

٦٠ - في عام ٢٠٠٦، كان من بين المرشحين للانتخابات البرلمانية ٦ سيدات و ١٤ رجلاً. وكانت هناك سيدة واحدة على رأس قائمة أحد الأحزاب السياسية. وشارك

٤ أحزاب سياسية في الانتخابات. وفي عام ٢٠٠٧، كان من بين المرشحين لانتخابات مجلس الجزيرة ٥ سيدات و ١٣ رجلاً. وشارك ٤ أحزاب سياسية في الانتخابات.

سابا

٦١ - في عام ٢٠٠٦، كان من بين المرشحين للانتخابات البرلمانية ثلاث سيدات وسبعة رجال. وكانت هناك سيدة واحدة على رأس قائمة أحد الحزبين السياسيين. وفي عام ٢٠٠٧، كان من بين المرشحين لانتخابات مجلس الجزيرة ثلاث سيدات وثمانين رجلاً. وكانت هناك سيدة واحدة على رأس قائمة أحد الحزبين السياسيين.

٦٢ - وفي آذار/مارس ٢٠٠٦، أصبحت إيملي دي جونج - إلحاجي خامس سيدة تشغل منصب رئيس الوزراء في جزر الأنتيل الهولندية. وعُينت سيدة أيضاً نائبة للحاكم العام. وفي كيوراسو أيضاً، تتولى سيدتان منصب حاكم الجزيرة ونائب الحاكم. وفي سان مارتن، تتولى سيدة منصب نائب حاكم الجزيرة، بوصفها السكرتيرة التنفيذية للجزيرة. وهناك عدد من السيدات يرأسن إدارات على مستوى الحكومة المركزية وعلى مستوى حكومة الجزيرة.

٦٣ - وفيما يتعلق بالنظام القضائي لجزر الأنتيل الهولندية، يمكن ملاحظة أن منصب رئيس محكمة العدل المشتركة تشغله سيدة. وفي عام ٢٠٠٥، كان هناك ست قاضيات و ١٩ قاضياً. وفي عامي ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧، كان هناك ست قاضيات و ٢١ قاضياً. وخلال الفترة التي يشملها التقرير، كان هناك ثلاث سيدات يشغلن منصب المدعي العام وعشرة رجال يشغلون هذا المنصب. وفي كروا شاو، كان هناك ٦٣ محامية و ١١٧ محامياً.

المادة ٨

٦٤ - يُرجع إلى التقارير السابقة.

٦٥ - في عامي ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨، شارك رئيس وزراء جزر الأنتيل الهولندية في الفريق العامل للقيادات النسائية.

٦٦ - وخلال الفترة ذاتها من التقرير، انتدب أربعة رجال وثلاث سيدات من جزر الأنتيل الهولندية للعمل في وزارة الخارجية بمملكة هولندا.

المادة ٩

٦٧ - لا يتضمن قانون الجنسية في هولندا (جريدة القوانين والمراسيم ١٩٨٤، ٦٢٨) أي أحكام تميز ضد المرأة فيما يتعلق بالحصول على الجنسية الهولندية أو فقدانها. ويتم الحصول

على الجنسية الهولندية والتنازل عنها بنفس الطريقة للرجل والمرأة. وتتمتع المرأة أيضاً بحقوق متساوية عندما يتعلق الأمر بجنسية أطفالها.

المادة ١٠

٦٨ - التعليم في جزر الأنتيل الهولندية متاح للجميع. والتعليم الابتدائي بالبحر، ولكنه ليس كذلك بالنسبة للتعليم الثانوي والتعليم المهني الثانوي والعالي. ويحق للطلبة التقدم بطلبات للحصول على منح.

٦٩ - وفي شباط/فبراير ٢٠٠٦، بدأ العمل بالقانون الوطني للتدريب الإلزامي للشباب والموجه إلى الشباب من سن ١٦ إلى ٢٤ عاماً. ويتيح القانون الوطني للشباب الذين تسربوا من المدارس فرصة أخرى للحصول على مؤهلات تساعدهم في البحث عن وظيفة، أو تمكّنهم من العودة إلى مسار التعليم عن طريق الالتحاق بأحد الفصول الوسيطة. والهدف من ذلك هو وقف تزايد أعداد الشباب من هذه الفئة. وتشارك السلطات الوطنية والسلطات الإقليمية للجزر والمدارس والمنظمات غير الحكومية جميعها في تنفيذ هذا المشروع.

٧٠ - واستُهل المشروع بعدد تجريبي ضم ٣٨ شاباً في بونير، و ١١٠ شباب في كيوراسو، و ١٣ شاباً في سان يوستاتيووس، و ٧٢ شاباً في سان مارتن. وبمجرد استكمال التجربة بنجاح، استُهل مشروع التدريب الشامل.

٧١ - ولتحقيق الاستفادة القصوى من أثر القانون واستخدام القدرات الحالية إلى أقصى حد، تم ربط عدد من المخططات، مثل رفع الحد الأدنى لسنّ ترك المدرسة، وتحسين التعليم الثانوي قبل المهني، وإدخال تغييرات على التعليم المهني الثانوي. والهدف من ذلك هو الحد بصورة جذرية من التسرب من المدرسة بين الشباب من الفئة التي تتراوح أعمارها من ١٦ إلى ١٨ عاماً، وضمان اختفاء هذه الظاهرة من الناحية العملية خلال ثلاث سنوات. وقد أتاحت هولندا التمويل لهذا المشروع.

الإصلاحات التعليمية

٧٢ - الهدف الوطني للتعليم في جزر الأنتيل الهولندية هو:

- ضمان حصول جميع الأطفال على تعليم جيد والاستفادة منه، وإتاحة فرص متكافئة أمام كل مواطن لتحقيق طاقاته الكامنة والمشاركة في التنمية الاقتصادية والاجتماعية؛
- ضمان حصول جميع سكان جزر الأنتيل الهولندية على التعليم العام الذي يسمح لهم بالمشاركة في المجتمع الأنتيلي وفي الإقليم وفي العالم الأوسع، دون المساس بهويتهم الثقافية.

٧٣ - وقد وُضعت خطة دلنا متكاملة قائمة على النتائج كبداية لبذل جهد مركز ومبتكر تتيح للشباب الأنتيلي بداية أفضل في الحياة. وتشمل الخطة عدداً من البرامج التي ستتطرق للمسألة من زوايا مختلفة:

- (١) توسيع مدة الدراسة الإلزامية لتبدأ من سنّ أربعة أعوام حتى ١٨ عاماً، وتحسين أسلوب التطبيق؛
- (٢) إدخال برنامج تدريبي للشباب وتحقيق الاستفادة القصوى من تأثيره؛
- (٣) جعل الإصلاحات التعليمية أكثر دواماً وعملية؛
- (٤) تقديم الدعم للآباء، مما يشجع على مشاركة الآباء؛
- (٥) الترحيب بالتعدد اللغوي باعتباره أحد الجوانب الإيجابية للتنمية؛
- (٦) وضع برنامج لزيادة مشاركة الشباب الأنتيلي في سوق العمل.

٧٤ - وفي غضون خمس سنوات تقريباً لا بد أن تؤدي خطة دلنا إلى رفع مستوى تطوير التعليم للشباب الأنتيلي حتى يصل إلى المستوى المطلوب، وإصلاح النظام بأكمله، والحد من التسرب من المدارس ومعدلات البطالة بين الشباب إلى مستوى مقبول. وسيؤدي التعليم العام وبرنامج تدريب الشباب والدورات الخاصة إلى إعداد الشباب للمشاركة الاجتماعية المثلى، مما يتيح لهم الانضمام إلى قوة العمل كمواطنين كاملين الأهلية.

٧٥ - وعلى مدى السنوات العشر الماضية، ووفقاً للأهداف التعليمية الوطنية، تم إدخال عدد من العمليات المتكررة من أجل تحقيق المستويات المطلوبة. وتعتمد خطة دلنا على عملية الإصلاح هذه، والتي ركزت في السنوات الخمس الماضية (٢٠٠٣-٢٠٠٧) على ما يلي:

التعليم الابتدائي

التعليم القائم على مؤسسات

٧٦ - أدخل النظام التعليمي القائم على مؤسسات في جميع جزر الأنتيل الهولندية الخمس في وقت واحد. وحتى السنة الدراسية ٢٠٠٧/٢٠٠٨ كان هذا النظام قد تطور وطُبق في خمس سنوات. ويعد تنفيذ التعليم القائم على مؤسسات عملية كبيرة ومعقدة. ونظراً لطبيعة العملية، وبعض العوامل الخاصة بالجزر، ومشاركة طائفة بطريفة كبيرة من المؤسسات على المستوى الوطني وعلى مستوى الجزر، حققت هذه العملية نجاحاً أكبر في بعض الجزر منها في جزر أخرى.

٧٧ - والتعليم القائم على مؤسسات هو تعليم غير انتقائي وموجه نحو التنمية، وقادر على استيعاب التلاميذ في مختلف مراحل النمو. وكانت هناك أصلاً ثلاث دوائر. الدائرة الأولى

وتغطي الأعمار ما بين ٤ أعوام و ٨ أعوام، والدائرة الثانية وتغطي الأعمار ما بين ٨ أعوام و ١٢ عاماً؛ والدائرة الثالثة وتغطي الأعمار ما بين ١٢ عاماً و ١٤ عاماً. واستعيض عن الفئة العمرية الأكبر بفئات ذات أعمار متعددة. وفي السنة الدراسية ٢٠٠٥/٢٠٠٦، اقترح الوزير بعض التغييرات في السياسات. ونتيجة لذلك، أصبحت الفئات العمرية المتعددة للتلاميذ الآن اختيارية، مع أن المدرسين ما زالوا مطالبين بالتمييز بين الأطفال من حيث السرعة التي يتعلمون بها ومن حيث محتوى الدروس. وتوجد الآن دائرتان للتعليم القائم على مؤسسات بدلاً من ثلاث دوائر. الدائرة الأولى وتغطي الأعمار ما بين ٤ إلى ٨ أعوام، والدائرة الثانية وتغطي الأعمار من ٨ أعوام إلى ١٢ عاماً. أما الدائرة التي كانت تُعرف بالثالثة فقد أصبحت الآن المرحلة (الأساسية) الأولى للتعليم الثانوي.

٧٨ - وعموجب اقتراح وزير التعليم والثقافة، يجوز للمجالس المدرسية الآن تحديد لغة التعليم بنفسها. وبالإضافة إلى لغة الببيامنتو (وهي اللغة الأم في جزر ليوارد) واللغة الانكليزية (وهي اللغة الأم في جزر وندوارد)، تستطيع المدارس أن تختار أيضاً إعطاء دروس باللغة الهولندية، أو اختيار التعليم الثنائي اللغة (الببيامنتو -الهولندية) أو اختيار التعليم الثنائي اللغة (الببيامنتو -الهولندية أو الانكليزية -الهولندية).

٧٩ - وفي السنة الدراسية ٢٠٠٧/٢٠٠٨، سيتلقى المدرسون تدريباً خاصاً لمساعدتهم على التكيف مع نظام الدائرتين. وتم وضع مواد تدريبية خاصة للنظام الجديد، وصدرت كتب مدرسية بلغة الببيامنتو لترويج هذه اللغة وللمساعدة على تحسين مهارات القراءة لدى الأطفال.

التعليم الخاص

٨٠ - وُضعت وثيقة لسياسات تتناول الإصلاحات في التعليم الخاص. والهدف من ذلك هو تحويل المدارس الخاصة إلى مراكز للخبرة تستطيع أن تساعد مدارس التعليم القائم على مؤسسات وتقدم الدعم لها. وسيطلب الأمر بحث هذه المقترحات بمزيد من التفصيل في خطة للسياسات. ووُضعت اقتراحات أيضاً بشأن استيعاب التلاميذ من ذوي الاحتياجات الخاصة في التعليم القائم على مؤسسات، وهو ما يلزم أن تطوره المدارس الآن. وفي إطار النظام الجديد، ستقدم للتلاميذ الذين يعانون من صعوبات تعليمية وسلوكية الرعاية التي يحتاجون إليها لتمكينهم من المشاركة في التعليم القائم على مؤسسات بدلاً من إحالتهم إلى التعليم الخاص. وسيكون التعليم الخاص فقط لأولئك الذين لا يستطيعون المشاركة في التعليم القائم على مؤسسات ويحتاجون إلى رقابة متخصصة بدرجة عالية.

التعليم الثانوي

الأسلوب الجديد للتعليم الثانوي العام للكبار والتعليم ما قبل الجامعي

٨١ - المبادئ التي تقوم عليها السياسات الخاصة بالأسلوب الجديد للتعليم الثانوي العام للكبار والتعليم ما قبل الجامعي هي:

- الحد من الانتقاء على أساس الخلفية الاجتماعية؛
- توفير نظام متسق للتعليم؛
- استيعاب الفروق الفردية وتوجيه مزيد من الاهتمام إلى التلاميذ الأضعف؛
- تحقيق المساواة بين التعليم المهني والتعليم الثانوي العام.

٨٢ - ويتكون التعليم الثانوي العام للكبار والتعليم ما قبل الجامعي في الوقت الحاضر من مستويين للدراسة. المستوى الأول، ويشمل التعليم الثانوي الأساسي بالإضافة إلى سنة "إعدادية" لإعداد الطلبة للدورات المتعلقة بالحصول على مزيد من التدريب؛ والمستوى الثاني (أكثر تقدماً) ويستمر على التوالي ثلاث أو أربع سنوات (للتعليم الثانوي العام للكبار والتعليم ما قبل الجامعي). وخلال العام الأول من المستوى الثاني، يجب على الطلبة أن يختاروا بين أربعة مواد مختلفة: الاقتصاديات والمجتمع، والعلم والتكنولوجيا، والعلم والصحة، والحضارة والمجتمع. وتضم كل مادة مكوناً مشتركاً، ومكوناً متخصصاً، ومكوناً اختيارياً يتيح الاختيار الحر للمواد.

٨٣ - وفي التعليم الثانوي العام للكبار، تكون اللغة الهولندية هي لغة التعليم، وهي إجبارية لجميع الطلبة. واللغة الانكليزية إجبارية أيضاً، كما هو الحال بالنسبة للغة البيامنتو (اللغة التي يتحدث بها معظم السكان في جزر ليوارد). ويتعلم الطلبة أيضاً اللغة الاسبانية.

٨٤ - وفي التعليم ما قبل الجامعي، تكون اللغات الهولندية والانكليزية والبيامنتو إجبارية جميعها، مع الاختيار بين الاسبانية أو الفرنسية أو الألمانية. ولا زال يجري تطوير الدورة الخاصة بلغة البيامنتو. وخلال الأعوام القليلة القادمة سيلزم القيام بالكثير من العمل بالنسبة للدورة الخاصة بمدرسي الصف الأول أو بالنسبة لوضع مواد التدريس. وفي جزر وندوارد، تعد دراسة إحدى اللغات الحديثة (الاسبانية أو الفرنسية) إجبارية بالإضافة إلى الهولندية والانكليزية.

التعليم المهني

- ٨٥ - يتكون التعليم المهني من التعليم الثانوي قبل المهني والتعليم المهني الثانوي. والمبادئ التي تقوم عليها سياسات التعليم المهني في جزر الأنتيل الهولندية هي بإيجاز كما يلي:
- ينبغي أن يقوم على أساس عريض من المعرفة العامة والمهارات التي يوفرها التعليم القائم على مؤسسات. ومثل هذا التعليم العام مهم لتطوير الشخصية والقدرة على العمل داخل المجتمع الأنتيلي، ولتطوير مهارات أساسية مطلوبة لسوق العمل الحديث؛
 - ينبغي أن يعد الطلبة للانتقال من الدراسة إلى الحياة العملية؛
 - ينبغي أن يعد الطلبة، في عالم يشهد تطورات اجتماعية واقتصادية وتكنولوجية سريعة، للتعلم طول حياتهم في أي مهنة يلتحقون بها؛
 - ينبغي ألا يكون هناك مجال للفصل المتشدد بين التعليم المهني والتعليم العام، فالثانان متساويان في الأهمية؛
 - ينبغي أن يحترم الفوارق بين الطلبة من حيث القدرة والاهتمامات، ويوفر المزيد من التخصص والتعليم المناسب بواسطة برامج ومواد وطرق تعليمية تفاضلية؛
 - ينبغي أن يكون متاحاً أمام أولئك الذين يعملون بالفعل أو يبحثون عن عمل.

التعليم الثانوي العام قبل المهني

- ٨٦ - يجمع التعليم الثانوي قبل المهني بين التعليم قبل المهني والتعليم الثانوي العام. وهو يقدم التدريب في ثلاثة قطاعات: (١) التكنولوجيا؛ (٢) الرعاية الاجتماعية؛ (٣) الاقتصاديات. ويسعى التعليم الثانوي قبل المهني إلى تحقيق تكافؤ الفرص عن طريق السماح للتلاميذ باختيار المهنة التي يريدونها في مرحلة لاحقة، وعن طريق التكامل بين المواضيع العامة ومواضيع التدريب المهني، عن طريق التوجيه.
- ٨٧ - ويركز العمان الأولان من الدورة التي تستغرق أربع سنوات على إعطاء جميع التلاميذ تعليماً عاماً. وفي العام الثالث، يختار التلاميذ واحداً من ثلاثة خيارات: برنامج الإدارة الوسطى النظرية، أو برنامج الإدارة الوسطى العملية، أو البرنامج العملي الأساسي. والتعليم الثانوي قبل المهني ليس نهاية المطاف. فبعد العام الرابع والأخير ينتقل التلاميذ إلى التعليم المهني الثانوي، أو إلى التعليم الثانوي العام للكبار إذا رغبوا في ذلك.

٨٨ - وهناك خيار أمام الطلبة الذين يتخلفون، وهو الدعم الإضافي الفردي، وهو مخصص للتلاميذ الذين بمقدورهم مواصلة برامج التعليم الثانوي قبل المهني ولكنهم يواجهون مشاكل في القيام بذلك. وفي إطار هذا المشروع، يحصل التلاميذ على دعم إضافي لاستكمال برنامجهم المختار بنجاح والحصول على الدبلوم. ولضمان تلبية التعليم الثانوي قبل المهني لاحتياجات هؤلاء التلاميذ، أُدرجت تشريعات خاصة في مذكرة التعديل لمشروع القانون الوطني.

٨٩ - والتلاميذ الذين يتعثرون في التعليم الثانوي قبل المهني برغم حصولهم على دعم إضافي، يمكنهم الانتقال إلى التدريب المهني الأساسي. والتعليم المهني الأساسي، وهو من حيث المبدأ تعليم نهائي، يعد هؤلاء التلاميذ للعمل. وقد أُدخل هذا النظام في السنة الدراسية ٢٠٠٥/٢٠٠٦.

التعليم المهني الثانوي

٩٠ - أُدخل نظام التعليم المهني الثانوي في السنة الدراسية ٢٠٠٤/٢٠٠٥، ليجمع بين التعليم المهني الثانوي للكبار، والدورات المهنية الثانوية القصيرة للكبار، والدورات التي يقدمها مركز التدريب المهني الوطني. وهناك برنامجان متاحان: الدراسة أثناء العمل (برنامج أكثر أكاديمية، موجه إلى طلبة برنامج الإدارة الوسطى النظرية)، والعمل أثناء الدراسة (برنامج عملي بدرجة أكبر، موجه إلى طلبة برنامج الإدارة الوسطى العملية وبرنامج العمل الأساسي). ويمكن متابعة البرامج على أربعة مستويات:

- المستوى ١: التدريب على مستوى المساعد (عام واحد)؛
- المستوى ٢: التدريب المهني الأساسي (عامان)؛
- المستوى ٣: التدريب الفني (٣-٤ أعوام)؛
- المستوى ٤: التدريب على الإدارة الوسطى (٤ أعوام).

٩١ - وليست هناك شروط خاصة بالحد الأدنى للالتحاق بالنسبة للمستويين الأولين، وهو ما يناسب طلبة البرنامج العملي الأساسي. ويستطيع طلبة التعليم المهني الأساسي الالتحاق بالمستوى الأول من التعليم المهني الثانوي. ويستطيع طلبة برنامج الإدارة الوسطى العملية متابعة برامج المستوى ٣، في حين يستطيع طلبة برنامج الإدارة الوسطى النظرية متابعة البرامج على المستوى ٣ أو المستوى ٤.

مشروع Ku Kara pa Laman - مواجهة الأمواج

٩٢ - وُضع مشروع Ku Kara pa Laman/مواجهة الأمواج في عام ٢٠٠٦ استجابة لبرنامج عملي/دراسي واستكمالاً له، وهو البرنامج الذي تابعه عدد من طلبة مركز التدريب المهني الوطني في ربيع عام ٢٠٠٤. ولهذا المشروع هدفان: إقامة خط بحري منتظم يربط بين جزر الأنتيل الهولندية وأروبا وفترويلا، وإقامة مدرسة Ku Kara pa Laman العائمة، التي تقدم تعليماً مجانياً للشباب المحرومين كجزء من برنامج التدريب الإلزامي للشباب.

٩٣ - ويقدم هذا البرنامج الذي يستغرق ستة أشهر للشباب الذين تتراوح أعمارهم بين ١٦ و ٢٤ عاماً والذين حصلوا على قدر ضئيل من التعليم أو لم يحصلوا على أي تعليم الفرصة للدراسة والعمل والعيش في المدرسة العائمة. ولديهم فرصة أيضاً للتطور شخصياً ومهنيًا، وتحسين فرصهم في سوق العمل أو مواصلة تعليمهم. وبمجرد استكمالهم لهذه الدورة يمكنهم الاختيار بين التقدم بطلب للتدريب البحري على المستوى ١ (بحار)، أو إذا أكملوا إحدى الدورات الوسيطة، المستوى ٢ (ضابط). ويمكنهم أيضاً أن يتقدموا بطلب مباشرة للعمل في إحدى الوظائف الساحلية، مثل صناعة تقديم الأغذية.

٩٤ - ومشروع Ku Kara pa Laman مشروع إيجابي ستكون له منافع طويلة الأجل. غير أننا لا نستطيع أن نتوقع رؤية تحسن فوري في معدلات التسرب الحالية. وتوجد في الوقت الحاضر سفينة واحدة تشارك في هذا المشروع. ولكن إن حملت كل سفينة مسجلة لدى السلطات الأنتيلية أربعة من الشباب، فهذا يعني أن هناك ٢٠٠ ١ مشارك في أي وقت. ولهذا يمثل المشروع فرصة فريدة لتقديم مساهمة ضخمة لحل مشاكل التعليم والعمل لدى هذه الفئة العمرية. ومن المتوقع أن يستعيد المشروع تكاليفه بسرعة نسبية، من حيث قدرة المشاركين على الكسب بمجرد استكمالهم للدورة ومن حيث الإيرادات التجارية العائدة من السفن العاملة في المشروع ومن حركة الركاب.

الجدول ٣
التعليم العام والمهني والخاص على أساس اليوم الكامل، جزر الأنتيل الهولندية،
٢٠٠٦-٢٠٠٥

المجموع	الإناث	التلاميذ الذكور	المدارس	السنة الأكاديمية ٢٠٠٦/٢٠٠٥
بونير				
١ ٨١٧	٩٤٧	٨٧٠	٥	الدورة ٢+١ من التعليم القائم على مؤسسات
٥٦	٤٢	١٤	١	التعليم الابتدائي الخاص
٤٤٣	٢٤٠	٢٠٣	١	التعليم الثانوي الأساسي (التعليم الثانوي قبل المهني، التعليم الثانوي العام للكبار ١، ٢)
٣٣٥	١٨٥	١٥٠	١	المدارس العليا للكبار (التعليم الثانوي العام للكبار ٣، ٤، ٥)
٥٤٧	٢٦٩	٢٧٨	١	التعليم الثانوي قبل المهني (٣، ٤)
١١١	٨٠	٣١	١	التعليم المهني الثانوي
١٠٥	٢٦	٧٩	١	التعليم الثانوي الخاص (التعليم المهني الأساسي)
كيوراسو				
١٧ ٦١٧	٨ ٦٧٨	٨ ٩٣٩	١٠٤	الدورة ٢+١ من التعليم القائم على مؤسسات
١ ٠٨٧	٣١٤	٧٧٣	١٨	التعليم الأولي الخاص
٣ ٦٠٠	١ ٧٤٥	١ ٨٥٥	٢٠	التعليم الثانوي الأساسي (التعليم الثانوي قبل المهني ١، ٢)
٩٩٤	٦٢١	٣٧٣	٢	التعليم الثانوي الأساسي (التعليم الثانوي العام للكبار ١، ٢)
١ ٨٢٨	٩٨٩	٨٣٩	٣	المدرسة العليا للكبار (التعليم الثانوي العام للكبار/ ٣ التعليم ما قبل الجامعي ٣، ٤، ٥، ٦)
٢ ٧٠٩	١ ٤٤١	١ ٢٦٨	٢٠	التعليم الثانوي قبل المهني (٣، ٤)
٢ ٧٨١	١ ٦٧٠	١ ١١١	٥	التعليم المهني الثانوي
٨٥٦	٢٨٧	٥٦٩	٥	التعليم الثانوي الخاص (التعليم المهني الأساسي)
٢٠٤	-	-	١	كلية تدريب المعلمين
			١	جامعة جزر الأنتيل الهولندية:
٢٣٦	١٥٢	٨٤		• كلية القانون
٨٦٥	٦١٣	٢٥٢		• كلية الدراسات الاجتماعية والاقتصادية
٤٤٧	٩٠	٣٥٧		• كلية الهندسة
١٦١	١٣٦	٢٥		• كلية الآداب

المجموع	الإناث	التلاميذ الذكور	المدارس	السنة الأكاديمية ٢٠٠٦/٢٠٠٥
سابا				
١٠٦	٦٢	٤٤	١	الدورة ٢+١ للتعليم القائم على مؤسسات
٤١	١٦	٢٥	١	التعليم الثانوي الأساسي (التعليم الثانوي قبل المهني، CXC (٢، ١)
٣٩	٢١	١٨	١	المدرسة الثانوية للغة الانكليزية (CXC ٣، ٤، ٥)
١٧	٥	١٢	١	التعليم الثانوي قبل المهني (٤، ٣)
سان يوستاتوس				
٣٠٧	١٥٩	١٤٨	٤	الدورة ٢+١ للتعليم القائم على مؤسسات
١٢١	٥٨	٦٣	١	التعليم الثانوي الأساسي (التعليم الثانوي قبل المهني، التعليم الثانوي العام للكبار ١٠٢)
٨١	٤١	٤٠	١	التعليم الثانوي قبل المهني (٤، ٣)
٧	٤	٣	١	المدرسة العليا للكبار (التعليم الثانوي العام للكبار ٥، ٤، ٣)
٤٠	٢١	١٩	١	الجامعة الطبية ^(٢)
سان مارتين				
٢٧٠٩	١٣٤٩	١٣٦٠	١٧	الدورة ٢+١ للتعليم القائم على مؤسسات
٨٦	٣٥	٥١	١	التعليم الابتدائي الخاص
٨٣١	٤٢٨	٤٠٣	٣	التعليم الثانوي الأساسي (التعليم الثانوي قبل المهني ٢، ١)
٢٦٠	١٦١	٩٩	٢	التعليم الثانوي الأساسي (CXC ٢، ١)
١١٣	٧٨	٣٥	١	التعليم الثانوي الأساسي (٢، ١)
٢٦٠	١٧٦	٨٤	١	لتعليم الثانوي الأساسي (التعليم الثانوي العام للكبار/التعليم ما قبل الجامعي ٣، ٤، ٥، ٦)
٤٦٥	٢٧٠	١٩٥	٢	المدرسة الثانوية للغة الانكليزية (CXC ٣، ٤، ٥)
٨٤٦	٤٤٠	٤٠٦	٣	التعليم الثانوي قبل المهني (٤، ٣)
١٩٠	٣٩	١٥١	١	التعليم الثانوي الخاص (التعليم المهني الأساسي)
٢٣٢	١٧٢	٦٠	١	جامعة سان مارتين ^(٣)

المصدر: الحولية الإحصائية، هولندا، ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

(٢) طلبة نظاميون بالفصل الدراسي الأول.

(٣) المرجع نفسه.

التعليم العالي

٩٥ - تركز السياسات الأنتيلية للتعليم العالي على دعم المناطق المحلية لمحاربة استنزاف الأدمغة وإيجاد بنية تحتية محلية من الأفراد الحاصلين على درجة عالية من التعليم، وهو شرط أولي للتنمية الاجتماعية المستدامة. وهناك جامعة وطنية واحدة، وهي جامعة جزر الأنتيل الهولندية، بالإضافة إلى جامعة سان مارتن. ويجري وضع نموذج للتمويل لضمان تخصيص التمويل الحكومي لجامعة جزر الأنتيل الهولندية، وجامعة سان مارتن وسائر مؤسسات التعليم العالي المستحقة بطريقة بسيطة وشفافة ومسؤولة.

جامعة جزر الأنتيل الهولندية

٩٦ - تضم جامعة جزر الأنتيل الهولندية أربع كليات: كلية القانون، وكلية الدراسات الاجتماعية والاقتصادية، وكلية الهندسة، وكلية الآداب. وتحرص الجامعة على رصد عملياتها الخاصة بتقرير السياسات والتغييرات على أساس التشريعات ذات الصلة، وتضع بنجاح نظاماً للاعتماد بالنسبة لعدد من البرامج.

٩٧ - وستُعرف كلية الآداب قريباً باسم كلية التدريب التعليمي والدراسات الثقافية، وستقدم دورات تدريبية لمدرسي الفئة الثانوية بلغة الببامنتو، وبالانكليزية والهولندية، ودورة تدريبية لمدرسي التعليم القائم على مؤسسات.

٩٨ - وهناك نوعان من الدورات التدريبية لمدرسي الفئة الثانية بلغة الببامنتو: دورات اليوم الكامل (بدأ العمل بها في السنة الأكاديمية ٢٠٠٢-٢٠٠٣) أو دورات مكثفة (بدأ العمل بها في السنة الأكاديمية ٢٠٠٣-٢٠٠٤). وبدأ العمل بدورات تدريب مدرسي الفئة الثانية باللغة الانكليزية في السنة الأكاديمية ٢٠٠٤-٢٠٠٥، أعقبها دورة باللغة الهولندية في السنة الأكاديمية ٢٠٠٥-٢٠٠٦. ومنذ السنتين الأكاديميتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ و ٢٠٠٥-٢٠٠٦ على الترتيب أصبح باستطاعة الطلبة من كيوراسو وبونير متابعة مسار التعلّم الفردي.

٩٩ - وفي السنة الأكاديمية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ استُحدثت دورة تدريب مدرسي التعليم القائم على مؤسسات في كيوراسو، وأعقبها بونير في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧.

١٠٠ - وفي انتظار صدور قانون التعليم العالي، ستبدأ دورات تدريب مدرسي التعليم القائم على مؤسسات في تطبيق النظام الأوروبي للمعدلات الدراسية. وستطبق الدورات التدريبية لمدرسي الفئة الثانية بلغة الببامنتو والهولندية والانكليزية بعد السنة الأكاديمية ٢٠٠٧-٢٠٠٨.

١٠١- وبدأت كلية القانون، التي تعمل بصورة وثيقة مع طائفة واسعة من الجامعات والكليات الأخرى، في إدخال نظام درجات البكالوريوس والماجستير في السنة الأكاديمية ٢٠٠٣-٢٠٠٤.

١٠٢- وتقدم كلية الهندسة ثلاثة برامج للحصول على الدرجات العلمية الرئيسية:

- الهندسة المعمارية والمدنية؛

- تكنولوجيا المعلومات والنظم الكهربائية؛

- التكنولوجيا الصناعية.

١٠٣- وتطبق كلية العلوم الاجتماعية والاقتصادية النظام الأوروبي للمعادلات الدراسية.

الجدول ٤

خريجو جامعة جزر الأنتيل الهولندية، ٢٠٠٣-٢٠٠٦
خريجو جامعة جزر الأنتيل الهولندية

٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠١
كلية القانون					
٥	٤	٣	٣	١٠	٧
١٥	١٨	١٤	١٢	١٧	١١
٢٠	٢٢	١٧	١٥	٢٧	١٨
كلية العلوم الاجتماعية والاقتصادية					
٦	١	١	٦	٨	١١
٢٢	١٥	١٣	٩	١٨	٢٢
٢٨	١٦	١٤	١٥	٢٦	٣٣
كلية الهندسة					
١٧	١٥	١٤	٥	٢٠	١٦
٣	٨	٦	١٣	٣	٣
٢٠	٢٣	٢٠	١٨	٢٣	١٩
كلية الآداب					
٢					
٧					
٩					

٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠١	
٨٦	٦١	٥١	٤٨	٧٦	٧٠	المجموع
٣٢	٢٠	١٨	١٤	٣٨	٣٤	الذكور
٥٤	٤١	٣٣	٣٤	٣٨	٣٦	الإناث

المصدر: الحولية الإحصائية لجزر الأنتيل الهولندية، ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

الدورة الأكاديمية لعلوم التربية

١٠٤- في السنة الأكاديمية ٢٠٠٢/٢٠٠٣، بدأت الدورة الأكاديمية لعلوم التربية في وضع منهج دراسي جديد لتدريب مدرسي التعليم القائم على مؤسسات. وبدأ تدريب المدرسين في عام ٢٠٠٣، واستُهل البرنامج في عام ٢٠٠٤، لينتهي بذلك النظام القديم لدورات تدريب مدرسي المدارس الابتدائية ومدارس التمريض.

الجدول ٥

طلبة الدورة الأكاديمية لعلوم التربية، ٢٠٠٣/٢٠٠٤

المجموع	الإناث	الذكور	
١٣٧	١٢٧	١٠	تدريب مدرسي المدارس الابتدائية
١٠٢	٩٥	٧	تدريب مدرسي مدارس التمريض
٢٣٩	٢٢٢	١٧	المجموع

الجدول ٦

طلبة الدورة الأكاديمية لعلوم التربية، ٢٠٠٦/٢٠٠٧

المجموع	الإناث	الذكور	
٦٨	٦٠	٨	تدريب مدرسي المدارس الابتدائية
٩٤	٨٧	٧	تدريب مدرسي مدارس التمريض
١٦٢	١٤٧	١٥	المجموع

جامعة سان مارتين

١٠٥- تقدم جامعة سان مارتين التدريب على المستويات التالية:

- درجات الزمالة
 - زمالة الآداب في الأعمال
 - زمالة الآداب في الفنون الحرة العامة
 - زمالة العلوم في علوم الحاسوب
 - درجات البكالوريوس
 - بكالوريوس إدارة الأعمال
 - بكالوريوس الآداب في علوم التربية
 - درجة الماجستير
 - ماجستير الآداب في علوم التربية
 - برامج الدراسة (برامج بدون درجات علمية)
 - برنامج إثراء الشباب
 - الانكليزية كلغة ثانية
 - دبلوم المعادلة العامة التعليمي
 - البرنامج الإعدادي للكلية
 - برنامج التعليم المستمر
- ١٠٦- ويلزم للالتحاق بهذه الدراسات الحصول على دبلوم في إطار نظم التعليم الهولندية أو الأمريكية أو الفرنسية أو الانكليزية.

الجدول ٧

خريجو جامعة سان مارتن، ٢٠٠٤-٢٠٠٦

٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤	
			برنامج زمالة الآداب في الفنون الحرة العامة
١	٢	٢	الذكور
١٤	١٣	٦	الإناث
١٥	١٥	٨	المجموع

٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤	
			برنامج زمالة الآداب في الأعمال
٣	٩	٢	الذكور
١٣	٦	٨	الإناث
١٦	١٥	١٠	المجموع
			برنامج زمالة الآداب في علوم الحاسوب
صفر	-	-	الذكور
١	-	-	الإناث
١	-	-	المجموع
			برنامج زمالة الآداب في علوم التربية
صفر	صفر	صفر	الذكور
٦	٢	٣	الإناث
٦	٢	٣	المجموع
			بكالوريوس إدارة الأعمال
صفر	صفر	صفر	الذكور
٤	٢	٣	الإناث
٤	٢	٣	المجموع
٤١	٣٢	٢٢	المجموع
٤	١١	٤	الذكور
٣٧	٢١	١٨	الإناث

المصدر: الحولية الإحصائية لجزر الأنتيل الهولندية، ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

١٠٧- وهناك أيضاً عدد من المؤسسات الأخرى التي تقدم دورات تعليمية فنية عالية، وتعترف الحكومة الأنتيلية بالكثير منها. وغالباً ما تقيم هذه المؤسسات علاقات عمل وثيقة مع مؤسسات في هولندا.

١٠٨- وهناك أيضاً عدد من المدارس الطبية التي تعمل بعقود في جزر الأنتيل الهولندية:

- بونير: مدرسة سان جيمس للطب؛ مدرسة جامعة إكسافير للطب؛
- كيوراسو: كلية الطب بجامعة سان مارتينوس؛ الجامعة الطبية الكاريبية؛
- سابا: مدرسة الطب بجامعة سابا؛
- سان يوستاتوس: مدرسة الطب بجامعة سان يوستاتوس؛
- سان مارتين: الجامعة الأمريكية بمدرسة الطب الكاريبية.

١٠٩ - وستبدأ المدارس الطبية قريباً نظاماً لاعتماد دوراتها. وتجري حالياً الأعمال التحضيرية لذلك.

التشريعات

١١٠ - أُجري عدد من التغييرات على التشريعات استجابة للتغييرات التي طرأت على السياسات:

- تعديل للقانون الوطني للتعليم الإلزامي

بدأ في عام ١٩٩١ نفاذ القانون الوطني للتعليم الإلزامي الذي كان يطبق في ذلك الوقت على الفئة من سن ٦ سنوات إلى ١٥ سنة. واستجابة للتغييرات التي طرأت منذ ذلك الوقت، تم تعديل القانون الوطني بحيث يشمل الآن الأطفال من سن ٤ سنوات إلى ١٨ سنة. ويجري عمل الكثير لضمان التحاق الأطفال في سن الدراسة بالمدارس. وهذا يعني رصد تقدم الشباب، وتقديم المساعدة لهم إذا كان هناك احتمال بأن يتسربوا من المدرسة بدون الحصول على المؤهلات الأساسية. وبدأ في ١ آب/أغسطس ٢٠٠٧ نفاذ القانون الوطني المعدل للتعليم الإلزامي الذي أصدرته حكومات جزر الأنتيل الهولندية في ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٧. وعن طريق تخفيض الحد الأدنى لسن الدراسة الإلزامية، تعمل الحكومة لضمان حصول جميع الأطفال الأنتيليين على الحد الأدنى من التعليم الأساسي، والذي سيرسي قواعد صلبة للتعلم في المستقبل. فالتشجيع المبكر يتيح للأطفال بداية أفضل، ويحسن من فرصهم، ويضاعف من قدرتهم الإنمائية. وهذا ينطبق بشكل خاص على الأطفال الذين ينتمون إلى بيئات محرومة، والذين لا يُحتمل أن يفهم آباؤهم بالقدر الكافي أهمية تشجيع التعلم في سن مبكرة. والهدف من زيادة الحد الأقصى إلى ١٨ عاماً هو خفض عدد المتسربين إلى أدنى حد عن طريق ضمان تدريب جميع الشباب وتعليمهم ووصولهم إلى المستوى الأول على الأقل من التعليم المهني الثانوي. فهذا سيجعل من السهل عليهم إيجاد وظيفة. أما الشباب الذين يبلغون من العمر ١٨ عاماً ويفشلون في الوصول إلى هذا المستوى فسينطبق عليهم في هذه الحالة القانون الوطني للتدريب الإلزامي للشباب.

- القانون الوطني للتدريب الإلزامي للشباب

يطبق هذا القانون على الأشخاص الذين تتراوح أعمارهم من ١٦ إلى ٢٤ عاماً، والذين تنسرب نسبة كبيرة منهم من التعليم الثانوي قبل حصولهم على الدبلوم. ويعالج القانون هذه المشكلة بوضع لوائح خاصة بالدراسة والتدريب، وإعطاء هذه الفئة العمرية فرصة ثانية للوصول إلى مستوى تعليمي يسمح لهم بالنجاح في سوق العمل.

المساعدة المالية للطلبة

١١١- قررت الحكومة التي كانت تتولى السلطة في الفترة ما بين ١٩٩٩ و ٢٠٠٢ تطبيق اللامركزية على النظام الوطني لتمويل الطلبة. وبناء على ذلك، أدخلت كل جزيرة نظامها الخاص (ما عدا كيوراسو، حيث كانت مؤسسة كيوراسو لتمويل الطلبة قد أنشئت بالفعل في عام ١٩٩٠).

١١٢- وفي عام ٢٠٠٤، أنشأت بونير مؤسسة بونير لتمويل الطلبة. وفي سان مارتين، يعد الجهاز التنفيذي للجزيرة مسؤولاً عن تمويل الطلبة، في حين تعد الحكومة الوطنية هي المسؤولة عن ذلك في سابا وسان يوستاتيووس. وتمويل الطلبة متاح لأولئك الذين يدرسون على مستوى التعليم المهني الثانوي، أو التعليم المهني للكبار، أو المستوى الجامعي في كيوراسو، أو في هولندا، أو في الكاريبي/الولايات المتحدة.

مؤسسة كيوراسو لتمويل الطلبة

١١٣- بدأت مؤسسة كيوراسو لتمويل الطلبة، اعتباراً من السنة الأكاديمية ٢٠٠٦/٢٠٠٧ تطبيق نظام جديد لتمويل الطلبة بالنسبة لأي شخص يرغب في الالتحاق بمعهد تعترف به المؤسسة في كيوراسو، أو في المنطقة^(٤)، أو في هولندا. ولا يسري هذا النظام الجديد على الطلبة الذين حصلوا بالفعل على منح قبل السنة الأكاديمية ٢٠٠٦/٢٠٠٧. ويتكون النظام الجديد، والذي يُعرف أيضاً بالتمويل الأساسي، من منحة أساسية، ومنحة تكميلية، وقرض أساسي. والغرض من هذا التمويل هو تغطية رسوم التعليم أو الرسوم المدرسية، والكتب المدرسية، والنقل العام، والتأمين.

١١٤- وبموجب النظام الجديد، يحق لجميع الطلبة الحصول على ٣٠ في المائة من مبلغ موحد، بصرف النظر عن دخول آبائهم. وهذه هي المنحة الأساسية.

١١٥- وتفترض مؤسسة كيوراسو لتمويل الطلبة أنه إلى جانب المنحة الأساسية، سيسهم الآباء بنسبة ٣٠ في المائة أخرى من تكاليف الدراسة الرئيسية. وإذا لم يكن لدى الآباء الدخل الكافي للقيام بذلك، ستقدم الحكومة منحة تكميلية تغطي جانباً من هذه المساهمة أو

(٤) تشير "المنطقة" إلى الكاريبي والولايات المتحدة. ونظراً لنقص التمويل، اقتصرت المساعدة المالية للطلبة على أوروبا منذ بضع سنوات. واعتباراً من السنة الأكاديمية ٢٠٠٦/٢٠٠٧، بدأت مؤسسة كيوراسو لتمويل الطلبة تدريجياً بتوسيع مجال الاختيار للدراسة في المنطقة. وفي السنة الأكاديمية ٢٠٠٧/٢٠٠٨، أدخلت نظام المساعدة المالية لأولئك الذين يواصلون دورات معينة (الزراعة والسياحة) بجامعة جزر الهند الغربية في ترينيداد وتوباغو. ويستطيع الطلبة أيضاً الدراسة للحصول على مؤهل التدريس من الفئة الثانية في مؤسسة أوروبا لعلوم التربية.

المساهمة كلها. وتخضع المنحة الأساسية والمنحة التكميلية لنفس الشروط وتشكل في الواقع منحة مرتبطة بالآباء تُعطى للطلبة خلال المدة الاسمية للدورة. وإذا حقق الطلبة أهدافاً معينة فإنه سيتعين عليهم سداد جزء من المنحة فقط.

١١٦- ويعد القرض الأساسي خياراً إضافياً يُتاح بالإضافة إلى المنحة الأساسية والمنحة التكميلية. وتحصل من الطلبة فائدة على القرض الأساسي.

١١٧- وطالما أن الطلبة يستوفون شروطاً معينة، فإن باستطاعتهم أيضاً طلب:

- قرض إضافي للطلبة لتغطية تكاليف المواد الدراسية الإضافية، والتكاليف الإضافية الناتجة عن المشاركة في دورات تديرها مؤسسات مسجلة لدى مؤسسة كيوراسو لتمويل الطلبة، وتكاليف السفر، وتكاليف المعدات الخاصة، والتكاليف الشخصية، ويتوقف هذا القرض على دخل الآباء؛

- منحة إقامة لتغطية تكاليف غرفة من وكالة مسجلة لدى مؤسسة كيوراسو لتمويل الطلبة. وتتوقف هذه المنحة على دخل الآباء، وهي متاحة للطلبة الذين يتابعون إحدى دورات التعليم المهني الثانوي للكبار في كيوراسو أو في المنطقة؛

- قرض تكميلي للطلبة ولا يمكن المطالبة به إلا بمجرد أن تنتهي الفترة التي تغطيها المنحة المرتبطة بالأداء. ويمكن أن تُدفع لمدة تصل إلى عامين. وستحصل فائدة من الطلبة عن هذا القرض. وسيطالب الآباء أو الممثلون القانونيون و/أو آباء الطلبة في هولندا بأن يدفعوا للطلبة مساهمة الآباء أو الشريك.

١١٨- ويستطيع الطلبة الذين لا يستحقون التمويل الأساسي ولكنهم ما زالوا راغبين في الدراسة طلب منحة الطلبة الاستثنائية. وتتاح هذه المنحة فقط للدورات التي تديرها مؤسسات "الفرصة الثانية" التعليمية المسجلة لدى مؤسسة كيوراسو لتمويل الطلبة في كيوراسو.

مؤسسة بونير لتمويل الطلبة

١١٩- لا تزال مؤسسة بونير لتمويل الطلبة في مرحلة الإنشاء ولا تقدم في الوقت الحاضر سوى منح للطلبة الذين يدرسون في بونير وكيوراسو وأوروبا وهولندا. وحتى وقت قريب، كان الطلبة الراغبون في استكمال امتحان إتمام الدراسة (الصف السادس) على مستوى التعليم ما قبل الجامعي في أي مكان في جزر الأنتيل الهولندية من حقهم الحصول على علاوة لتغطية تكاليف الدراسة. ويستطيع الطلبة الآن استكمال التعليم ما قبل الجامعي في بونير.

المدارس العامة والمدارس الخاصة الممولة من الحكومة والمدارس الخاصة غير الممولة من الحكومة

١٢٠- هناك عدد من الأنواع المختلفة من المدارس في جزر الأنتيل الهولندية. فيإلى جانب المدارس التي تديرها سلطة الجزيرة (مدارس السلطة العامة) توجد أيضاً مدارس تقوم على مبادئ خاصة بعقائد أو فلسفات معينة، ويديرها مجلس مدرسة مستقل (مدارس خاصة ممولة من الحكومة)، ففي كيوراسو، توجد مدارس خاصة غير ممولة من الحكومة تقدم التعليم الابتدائي والثانوي. وتلتزم المدارس الأخيرة بالحد الأدنى من الشروط التعليمية التي وضعها النظام التعليمي الأنتيلي، أو تعمل وفقاً للنظام الهولندي أو الأمريكي. وتشمل الأمثلة مدرسة شرودر، وكلية فسبوتشي، وكلية آبل تاسمان، والمدرسة الدولية، وكلها موجودة في كيوراسو.

المادة ١١

عملية الحوار الاجتماعي

١٢١- شاركت منظمات ونقابات أصحاب الأعمال في كيوراسو وسان مارتن لفترة من الوقت في حوار اجتماعي. وفي كيوراسو، توصل الجانبان إلى اتفاق بشأن المواضيع التي فرقت بينهما لعقود.

١٢٢- ويشترك جميع أصحاب الشأن الآن، بمن فيهم ممثلو العمال وأصحاب الأعمال، في وضع سياسات جديدة لسوق العمل في كيوراسو بهدف زيادة الفرص الوظيفية أمام الشباب والبالغين، وتحسين إنتاجية العمال، وتطوير قوة عمل ماهرة وقادرة على التنافس عالمياً.

١٢٣- ويعد البرنامج التعاوني الذي يعبر عن ضرورة التعاون بين جميع الأطراف المعنية مشروعاً يجمع بين ممثلي أصحاب العمل، والعمال، وحكومة كيوراسو لمعالجة القضايا الهامة وطنياً والتوصل إلى اتفاق بشأنها، مثل سياسات سوق العمل وظروف العمل.

١٢٤- وفي كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨، نظم البرنامج التعاوني "الحوار الوطني لتطوير قوة العمل"، وكان السير روي تروتمان، رئيس تحالف نقابات العمال ورابطات الموظفين التابع لمنظمة العمل الدولية في بربادوس، من أبرز المتحدثين فيه. وكانت هناك أيضاً عروض لفرق عاملة معنية بالإنتاجية وتدابير الكفاءة، وحالة العمال المؤقتين والموسميين، والفجوة بين نظام التعليم وسوق العمل. وأثناء المؤتمر، أختبرت الدانمرك وبربادوس كمشالين لأفضل الممارسات حيث توجد لديهما أسواق عمل مرنة ومفتوحة تشجع على نمو الإنتاجية بشكل عام وتوفر حداً أدنى وطنياً للأجور الكريمة.

١٢٥- وفي سان مارتن، أنشئت لجنة وساطة، مشكّلة من الأحزاب المشاركة في لجنة العمل المشتركة، في أيار/مايو ٢٠٠٦ وتوصلت إلى اتفاق بشأن تحسين الحوار بين الشبكات الاجتماعية، وبالتبعية، بخصوص الأوضاع الاجتماعية والاقتصادية في سان مارتن. وقد وافق أعضاء اللجنة، وممثلو النقابات، ومنظمات أصحاب العمل، وحكومة سان مارتن على ما يلي تحديداً:

- زيادة الحد الأدنى للأجور إلى ٧,٧٩ غيلدر أنتيلي في الساعة، حوالي ٤,٢٨ دولار من دولارات الولايات المتحدة - اعتباراً من تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦. ويوجد لدى سان مارتن الآن أعلى حد أدنى للأجور في جزر الأنتيل الهولندية؛

- تخفيض الضريبة الحكومية على الأجور وضريبة الدخل من ٣٠ في المائة إلى ٢٥ في المائة اعتباراً من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧؛

- مواصلة بحث الطرق الكفيلة بجعل سوق العمل أكثر مرونة، مع ضمان حماية العمال. وسيوجه اهتمام خاص إلى قوة العمل المحلية والأنتيلية وإلى استخدام العقود القصيرة الأجل في مختلف القطاعات؛

- إنشاء لجنة ثلاثية، تحت رعاية المجلس التنفيذي، في ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦. وستجتمع اللجنة بصورة دورية لمناقشة الجوانب المختلفة لخطة سياسات سوق العمل الخاصة بسان مارتن، بما في ذلك:

- تدريب و/أو إعادة تدريب العمال (العاملين/العاطلين)؛
- العمال المهاجرون والقضايا المتصلة بهم (الموثقة/غير الموثقة)؛
- بطالة الشباب؛
- تسويات تكاليف المعيشة.

لجنة محكمة العدل المشتركة المعنية بتنقيح القانون المدني

١٢٦- أنشئت منذ بضع سنوات اللجنة المعنية بتنقيح القانون المدني، والتي يشرف عليها وزير العدل وتدخل ضمن اختصاص محكمة العدل المشتركة لجزر الأنتيل الهولندية وأوروبا. وتم حتى الآن تنقيح المجلدات ١ و ٢ و ٣ و ٤ و ٦ من القانون المدني الأنتيلي.

١٢٧- وأرسلت اللجنة مؤخراً مشروع تنقيح للمجلد ٧ من القانون المدني يتعلق باتفاقات العمل إلى جميع أصحاب جميع الشأن المعنيين (بمجالس جزر بونير، وكيوراسو، وسان مارتن، وسان يوستاتبوس، وسابا، ونقابات العمال، ومنظمات أصحاب العمل، ورابطات المحامين في كل جزيرة) ودعتهم إلى تقديم تعليقاتهم. وأغلب الظن أن تنقيح المجلد ٧ سيُعمد قبل نهاية عام ٢٠٠٩.

١٢٨- ويتعلق أحد التعديلات المقترحة بالمادة ٦٤٦:٧ (القسم ٤) بشأن المساواة في المعاملة بين الرجل والمرأة. ونظراً لعدم وجود أساس دستوري، كانت محكمة العدل المشتركة تعالج لفترة طويلة قضايا الحماية القانونية المتعلقة بالجنسين على أساس السوابق القانونية. وفي المستقبل، ستوفر المادة ٦٤٦:٧ في القانون المدني الجديد أساساً دستورياً للمساواة بين الجنسين في مجال العمل.

١٢٩- ويُعرّف القانون الجديد التمييز غير المباشر والتمييز المباشر، ويضع استثناءات لقاعدة المساواة في المعاملة - المعاملة التفضيلية للعاملات، أو التمييز الإيجابي بين الجنسين - في المادتين ١٨ و ١٩. ويكفل هذان الحكمان معاً الحماية القانونية للعاملات. وبذلك سيتم في النهاية تقنين السوابق القانونية التي كان يتم الرجوع إليها فيما يتعلق بالمساواة بين الجنسين.

مشروع قانون بشأن المساواة في المعاملة

١٣٠- إلى جانب ضمانات المساواة في المعاملة التي ينص عليها قانون التوظيف، وُضع مشروع قانون جديد عن المساواة في المعاملة في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦. ولكن نظراً للتغييرات الدستورية المرتقبة، قررت الحكومة الأنتيلية أن تركز أولاً على خفض معدل البطالة المرتفع بين الشباب (من ٤٤ في المائة في عام ٢٠٠٥ إلى ٣٧ في المائة في عام ٢٠٠٧) عن طريق تنفيذ القانون الوطني للتدريب الإلزامي للشباب (الجريدة الرسمية لعام ٢٠٠٥، العدد ٧٢، والجريدة الرسمية لعام ٢٠٠٦، العدد ٢٦).

بيانات أساسية عن سوق العمل في جزر الأنتيل الهولندية

١٣١- ترد أدناه أرقام عن قوة العمل، ومعدل المشاركة، ومعدل البطالة في جداول منفصلة لجزر كيوراسو، وبونير، وسان مارتن. والأرقام مصنفة أيضاً حسب نوع الجنس، والدخل الشهري الإجمالي، وحالة التوظيف.

١٣٢- ويبيّن الجدول ٦ أن قوة العمل في كيوراسو نمت في الفترة ما بين عامي ٢٠٠٢ و ٢٠٠٦. ونظراً لأن العدد الكلي للسكان نما بصورة أسرع من قوة العمل، فقد انخفض معدل المشاركة بصورة طفيفة.

الجدول ٨

قوة العمل، ومعدل المشاركة، ومعدل البطالة في كيوراسو

٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٢		
٥٣ ٧٩٧	٥١ ٣٤٣	٥١ ٤٧٤	٥٢ ١٣٧	٤٩ ٠٥٦	موظفون	١
٩ ٢٤١	١١ ٣٩٢	٩ ٨٦١	٩ ٢٧٤	٩ ٠٥٦	باحثون عن وظائف	٢
٦٣ ٠٣٨	٦٢ ٧٣٥	٦١ ٣٣٥	٦١ ٤١١	٥٨ ١١٢	قوة العمل (٢+١)	٣
١٣٨ ٠٢٧	١٣٥ ٤٧٤	١٣٢ ٢٠٧	١٣٠ ١٩١	١٢٧ ٨٩٣	مجموع السكان	٤
٪٤٦	٪٤٦	٪٤٦	٪٤٧	٪٤٥	معدل المشاركة (٤+٣)	٥
٪١٥	٪١٨	٪١٦	٪١٥	٪١٦	معدل البطالة (٣:٢)	٦

المصدر: مديرية شؤون العمل بجزر الأنتيل الهولندية.

١٣٣- وفي بونير، زادت قوة العمل في الفترة ما بين عامي ٢٠٠٢ و ٢٠٠٦، وأدت إلى انخفاض عدد الباحثين عن عمل. ومن الملاحظ أن معدل المشاركة في الجزيرة بلغ ٥٢ في المائة في عام ٢٠٠٦، أي بزيادة قدرها ٦ في المائة عن كيوراسو، التي تعد أكبر حجماً.

الجدول ٩

قوة العمل، ومعدل المشاركة، ومعدل البطالة في بونير

٢٠٠٦	٢٠٠٤	٢٠٠٢		
٥ ٦٤٧	٤ ٦٦١	٤ ٣٣٤	موظفون	١
٤٨١	٤٥٦	٥٧١	باحثون عن وظائف	٢
٦ ١٢٨	٥ ١١٧	٤ ٩٠٥	قوة العمل (٢+١)	٣
١١ ٧٩٣	١٠ ٤٣٢	٩ ٩٢٨	مجموع السكان	٤
٪٥٢	٪٤٩	٪٤٩	معدل المشاركة (٤:٣)	٥
٪٨	٪٩	٪١٢	معدل البطالة (٣:٢)	٦

المصدر: مديرية شؤون العمل بجزر الأنتيل الهولندية.

١٣٤- وفي سان مارتن، زاد عدد الموظفين بنحو ٢ ٠٠٠ شخص في الفترة ما بين عامي ٢٠٠٣ و ٢٠٠٥، مما أدى إلى انخفاض نسبة البطالة إلى ١٣ في المائة. ويعزى معدل المشاركة المرتفع في الجزيرة، وهو ٥٨ في المائة في عام ٢٠٠٥، إلى تدفق العمال المهاجرين. وتوجد في سان مارتن أعلى نسبة للعمال المهاجرين في جزر الأنتيل الهولندية، جاء كثير منهم بدون عائلات. وهذا يرفع من معدل المشاركة في الجزيرة.

الجدول ١٠

قوة العمل، ومعدل المشاركة، ومعدل البطالة في سان مارتن

	٢٠٠٥	٢٠٠٣		
١	١٨ ٠٧٣	١٦ ٢٠٠	موظفون	
٢	٢ ٧٩٨	٣ ٤٣٣	باحثون عن وظائف	
٣ (٢+١)	٢٠ ٨٧١	١٩ ٦٣٣	قوة العمل	
٤	٣٥ ٩١٠	٣٣ ٣١٧	مجموع السكان	
٥ (٤:٣)	٥٨%	٥٩%	معدل المشاركة	
٦ (٣:٢)	١٣%	١٨%	معدل البطالة	

المصدر: مديرية شؤون العمل بجزر الأنتيل الهولندية.

١٣٥- وفيما يتعلق بالموظفين، فإن عدد النساء الآن متساو تقريباً مع عدد الرجال. وقد انخفض عدد الباحثين عن وظائف بصورة حادة في الفترة ما بين عامي ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦، مع انخفاض مماثل في نسبة البطالة بين الرجال (١١ في المائة). وانخفض معدل البطالة بين الإناث بنسبة ١,٥ في المائة في عام ٢٠٠٦ مقارنة بعام ٢٠٠٥. غير أن مشاركة المرأة في قوة العمل أقل من مشاركة الرجل. وظل الفرق بين عدد الذكور والنساء في المجموع الكلي للسكان ثابتاً نظراً لأن عدد السكان من الذكور والإناث زاد بصورة متساوية في العام السابق.

الجدول ١١

بيانات رئيسية عن سوق العمل للرجال والنساء، كيوراسو

	٢٠٠٤		٢٠٠٣		٢٠٠٢		
	رجال	نساء	رجال	نساء	رجال	نساء	
١	٢٦ ١٩٢	٢٥ ٢٨٣	٢٥ ٥٣٠	٢٦ ٦٠٦	٢٣ ٨٥٠	٢٥ ٢٠٦	موظفون
٢	٥ ٣٦٢	٤ ٤٩٨	٥ ٢٧٢	٤ ٠٠٢	٤ ٩٣٦	٤ ١٢٠	باحثون عن وظائف
٣ (٢+١)	٣١ ٥٥٤	٢٩ ٧٨١	٣٠ ٨٠٢	٣٠ ٦٠٨	٢٨ ٧٨٦	٢٩ ٣٢٦	قوة العمل
٤	٧١ ٧٦٢	٦٠ ٤٤٥	٧٠ ٥٢٧	٥٩ ٦٦٤	٦٨ ٦٨٩	٥٩ ٢٠٦	مجموع السكان
٥ (٤:٣)	٤٤%	٤٩%	٤٤%	٥١%	٤٢%	٥٠%	معدل المشاركة
٦ (٣:٢)	١٧%	١٥%	١٧%	١٣%	١٤%	١٤%	معدل البطالة

الجدول ١٣

بيانات رئيسية عن سوق العمل للرجال والنساء، سان مارتن

٢٠٠٥		٢٠٠٣			
نساء	رجال	نساء	رجال		
٨ ٣٥٩	٩ ٧١٤	٧ ٤١٩	٨ ٧٨٠	موظفون	١
١ ٦٠٤	١ ١٩٤	١ ٨٨٨	١ ٥٤٥	باحثون عن وظائف	٢
٩ ٩٦٣	١٠ ٩٨٠	٩ ٣٠٧	١٠ ٣٢٥	قوة العمل (٢+١)	٣
٥ ٤٣٧	١٧ ٣٠٣	١٧ ١١٤	١٦ ٢٠٣	بمجموع السكان	٤
٥٥٤	٦٣	٥٤	٦٤	معدل المشاركة (٤:٣)	٥
١٦	١١	٢٠	١٥	معدل البطالة (٣:٢)	٦

المصدر: مديرية شؤون العمل بجزر الأنتيل الهولندية.

الجدول ١٤

الدخل الشهري الإجمالي للموظفين من الرجال والنساء، بونير

٢٠٠٦			٢٠٠٤			
المجموع	نساء	رجال	المجموع	نساء	رجال	غيلدر أنتيلي
٢٦٤	-	-	٣٠٧	٢١٥	٩٢	٥٠٠ أو أقل
٤٦٥	-	-	٤٧٤	٣٧٠	١٠٤	١٠٠٠-٥٠١
١ ١٦١	-	-	١ ٠٥٠	٥٥٨	٤٩٢	١ ٥٠٠-١ ٠٠١
٨٩٤	-	-	٨٠٦	٣٢٢	٤٨٤	٢ ٠٠٠-١ ٥٠١
٧٣٣	-	-	٦١١	٣١٣	٢٩٨	٢ ٥٠٠-٢ ٠٠١
٤٢٥	-	-	٣٧٣	٢٠١	١٧٢	٣ ٠٠٠-٢ ٥٠١
١ ٠٢٩	-	-	٦٢٤	٢٥٥	٣٦٩	٥ ٠٠٠-٣ ٠٠١
٤٤١	-	-	٢٥٣	٨٧	١٦٦	٥ ٠٠٠ فأكثر
٢٣٥	-	-	١٦٣	٧٤	٨٩	غير معروف
٥ ٦٤٧	-	-	٤ ٦٦١	٢ ٣٩٥	٢ ٢٦٦	المجموع

المصدر: مكتب الإحصاءات المركزي، عينة إحصائية عن قوة العمل.

الجدول ١٥
الدخل الشهري الإجمالي للموظفين من الرجال والنساء، كيبوراسو

غيلدر أنتيلي	٢٠٠٦			٢٠٠٥		
	الجموع	نساء	رجال	الجموع	نساء	رجال
٥٠٠ أو أقل	٢ ٩٥١	١ ٨٨٧	١ ٠٦٤	٣ ٢٤٤	٢ ١٩٠	١ ٠٥٤
٥٠١-١ ٠٠٠	٧ ٣٢٤	٤ ٩٩٩	٢ ٣٢٥	٦ ٨٣٨	٤ ١٨٨	٢ ٦٥٠
١ ٠٠١-١ ٥٠٠	١٠ ٥٣٨	٥ ٢٣٢	٥ ٣٠٦	١٠ ٤٦٥	٥ ٣٦٦	٥ ٠٩٩
١ ٥٠١-٢ ٠٠٠	٦ ٨٨٠	٢ ٧٦٣	٤ ١١٧	٥ ٩٢٣	٢ ٧٨٦	٣ ١٣٧
٢ ٠٠١-٢ ٥٠٠	٤ ٥٩١	٢ ١٩٥	٢ ٣٩٦	٤ ٠٧٣	١ ٧٧١	٢ ٣٠٢
٢ ٥٠١-٣ ٠٠٠	٤ ١٣٧	٢ ١٨٠	١ ٩٥٧	٣ ٣٦٢	١ ٦٥٣	١ ٧٠٩
٣ ٠٠١-٤ ٠٠٠	٩ ٦٨٣	٤ ٧٩٦	٤ ٨٨٧	٩ ١٢٦	٤ ٩٦٨	٤ ١٥٨
٤ ٠٠٠ فأكثر	٥ ٢٧٥	١ ٦٨١	٣ ٥٩٤	٥ ٧٢١	١ ٨٦٣	٣ ٨٥٨
غير معروف	٢ ٤١٨	١ ٠٢٩	١ ٣٨٧	٢ ٥٩١	١ ٢٤٢	١ ٣٤٩
الجموع	٥٣ ٧٩٧	٢٦ ٧٦٤	٢٧ ٠٣٣	٥١ ٣٤٣	٢٦ ٠٢٧	٢٥ ٣١٦

المصدر: مكتب الإحصاءات المركزي، عينة إحصائية عن قوة العمل.

الجدول ١٦
الدخل الشهري الإجمالي للموظفين من الرجال والنساء، سان مارتن

غيلدر أنتيلي	٢٠٠٥			٢٠٠٣		
	الجموع	نساء	رجال	الجموع	نساء	رجال
٥٠٠ أو أقل	٦٤٦	٤١٣	٢٣٣	١ ٠١٤	٧١٣	٣٠١
٥٠١-١ ٠٠٠	١ ٦٩٤	١ ١٥٦	٥٣٨	٢ ١٦٣	١ ٤٤٧	٧١٦
١ ٠٠١-٢ ٠٠٠	٧ ٢٦٤	٣ ٤٤٣	٣ ٨٢١	٣ ٨١٦	١ ٧٤٦	٢ ٠٧٠
٢ ٠٠١-٢ ٥٠٠	٢ ٣٣٩	٩٠٢	١ ٤٣٧	٢ ٧٧٢	٩٩٢	١ ٧٨٠
٢ ٥٠١-٣ ٠٠٠	١ ٦٤٤	٦٧٠	٩٧٤	٢ ٨٩٨	١ ٠٨٨	١ ٨١٠
٣ ٠٠١-٤ ٠٠٠	٢ ٧٣٠	١ ٣٥٣	١ ٣٧٧	٢ ٣٠٣	٨٩٣	١ ٤١٠
٤ ٠٠٠ فأكثر	١ ٣٢٠	٢٧٥	١ ٠٤٥	٩٨٠	٣٦٢	٦١٨
غير معروف	٤٣٦	١٤٧	٢٨٩	٢٥٤	١٧٨	٧٦
الجموع	١٨ ٠٧٣	٨ ٣٥٩	٩ ٧١٤	١٦ ٢٠٠	٧ ٤١٩	٨ ٧٨١

المصدر: مكتب الإحصاءات المركزي، عينة إحصائية عن قوة العمل.

الجدول ١٧
العمال حسب الوضع الوظيفي ونوع الجنس

	سان مارتن ^(٢)			كيوراسو ^(١)			بونير ^(١)		
	المجموع	نساء	رجال	المجموع	نساء	رجال	المجموع	نساء	رجال
صاحب عمل/عامل لحسابه	٢ ٢٦٤	٦١٩	١ ٦٤٥	٦ ٨٧٧	١ ٦٥٦	٥ ٢٢١	٦٥٩	٢٢٢	٤٣٧
وظيفة دائمة	١٢ ٢٢٦	٦ ١٤٠	٦ ٠٨٦	٣٣ ٢٣٤	١٨ ١٢٥	١٥ ١٠٩	٣ ٤٠٢	١ ٧٤٣	١ ٦٥٩
وظيفة مؤقتة	١ ٣٩٠	٥٨٦	٨٠٤	٤ ٢٤٣	٢ ٣٣١	١ ٩١٢	٣٨٣	١٤٠	٢٤٣
عامل موسمي	٥٧٩	٢١٧	٣٦٢	٤ ٨٥٦	٢ ٠٢١	٢ ٨٣٥	٤٦١	١٦٥	٢٩٦
عقود	١ ٣٤٣	٦٥٢	٦٩١	٤ ٠٨٧	٢ ٢٨٣	١ ٨٠٤	٦٢٣	٣٤٨	٢٧٥
آخرون	١١٨	٧٣	٤٥	٣٩٣	٢٩٠	١٠٣	٩٥	٧٣	٢٢
غير معروف	١٥٣	٧٢	٨١	١٠٧	٥٨	٤٩	٢٤	١٥	٩
المجموع	١٨ ٠٧٣	٨ ٣٥٩	٩ ٧١٤	٥٣ ٧٩٧	٢٦ ٧٦٤	٢٧ ٠٣٣	٥ ٦٤٧	٢ ٧٠٦	٢ ٩٤١

المصدر:

(١) مكتب الإحصاءات المركزي، عينة إحصائية عن قوة العمل، ٢٠٠٦؛

(٢) مكتب الإحصاءات المركزي، عينة إحصائية عن قوة العمل، ٢٠٠٥.

١٣٧- وينطبق قانون التأمين ضد المرض على جميع الموظفين الذين يقل دخلهم عن مستوى معين. وبالنسبة لعام ٢٠٠٧، كان المستوى ١٤٥,٧٠ غيلدر أنتيلي (ما يعادل ٢ ٣٠٣ دولارات من دولارات الولايات المتحدة).

١٣٨- وفي كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧، وافق البرلمان الأنتيلي على زيادة قدرها ١٠٠ غيلدر أنتيلي في المعاش التقاعدي. ونتيجة لذلك، زاد إجمالي المساهمة في المعاش من ١٠ في المائة إلى ١١,٥ في المائة في عام ٢٠٠٧، وإلى ١٣ في المائة في عام ٢٠٠٨. ومنذ تموز/يوليه ٢٠٠٥، حصل أولئك المستفيدون من المعاش الحكومي فقط على مبلغ إضافي قدره ١٠٠ غيلدر أنتيلي شهرياً من إقليم الجزيرة.

١٣٩- وتبلغ المساهمة في التأمين ضد الشيخوخة ٥,٢٥ في المائة من دخل الموظف. ولا تُدفع أي مساهمة على الدخل الذي يزيد على ٤٩ ٧٤٥,٨٣ غيلدر أنتيلي سنوياً. ويقوم صاحب العمل بخصم هذه الحصة وتحويلها إلى مصرف الضمان الاجتماعي. وقد يقدم طلب إلى محكمة إقليم الجزيرة لإعادة النظر في هذه المسألة.

١٤٠- ويتراوح المعاش التقاعدي للأرمل (الأرملة) من ٣٠٣ إلى ٦٥٤ غيلدر أنتيلي حسب العمر. ويحصل الأرمل (الأرملة) ممن يعول طفلاً أو أكثر على الحد الأقصى. ويتراوح المعاش

التقاعدى لليتيم من ٢١٩ إلى ٣٠٢ غيلدر أنتيلي، حسب العمر، سواء كان الشخص معاقاً أو ملتحقاً بالدراسة طول الوقت، وسواء كان مصنفاً على أنه يتيم الأب أو يتيم الأبوين. وعند الزواج، فإن الأرمل (الأرملة) المستحق لمثل هذا المعاش التقاعدى يتلقى مبلغاً إجمالياً يمثل المعاش التقاعدى لمدة عام واحد. وعند وفاة الأرمل (الأرملة) ممن يحصلون على معاش تقاعدى، يحصل المعال المستحق على مبلغ يعادل علاوة ثلاثة أشهر من المعاش التقاعدى.

١٤١- ويدفع الموظف مساهمات المعاش التقاعدى للأرمل (الأرملة) ويدفع صاحب العمل مبلغاً يعادل ١ في المائة من دخل الموظف. ولا تُدفع أي مساهمة على الدخل الذي يتجاوز ٤٩ ٧٤٥,٨٣ غيلدر أنتيلي سنوياً. ويقوم صاحب العمل بخصم المساهمات ويحولها إلى مصرف الضمان الاجتماعى. ويقدم صندوق المعاشات الحكومى معاشات لأرامل وأيتام موظفى الحكومة والخدمة المدنية. ويتقرر المبلغ على أساس آخر راتب تقاضاه الموظف ويُستكمل بعلاوة لتكاليف المعيشة.

إجازة الأمومة

١٤٢- تعطي المادة ١٦١٤ (ج أ) من القانون المدنى الذي بدأ نفاذه في ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٩ الحق للموظفة الحامل في إجازة حمل وإجازة أمومة مدفوعة الأجر بالكامل. وهكذا تحدد جزر الأنتيل الهولندية حداً أدنى لمدة إجازة الحمل وإجازة الأمومة لجميع الموظفات، بصرف النظر عن دخولهن.

١٤٣- وبالإضافة إلى ذلك، يلزم قانون التأمين ضد المرض أصحاب العمل بأن يدفعوا للعاملة أجراً كاملاً طوال فترة الحمل وإجازة الأمومة. وإذا كانت الموظفة تستحق التأمين عن طريق مصرف الضمان الاجتماعى، يسترد صاحب العمل ٨٠ في المائة من أجرها خلال مدة الإجازة.

١٤٤- وتستحق الموظفات إجازة مدفوعة الأجر بنسبة ١٠٠ في المائة لمدة لا تقل عن أربعة أسابيع ولا تتجاوز ستة أسابيع قبل الموعد المتوقع ("إجازة الحمل") ومدة لا تقل عن ستة أسابيع ولا تزيد عن ٨ أسابيع بعد الولادة ("إجازة الأمومة"). ولن تقل مدة إجازة الحمل وإجازة الأمومة معاً عن ١٢ أسبوعاً. ويجوز للموظفة اختيار الموعد الذي تبدأ فيه إجازة الحمل، مع مراعاة الموعد المتوقع للولادة الذي يحدده طبيب ممارس، أو طبيب توليد، أو أخصائى طبي. وإذا حصلت الموظفة على إجازة حمل مدتها ستة أسابيع يصبح من حقها الحصول على إجازة أمومة مدتها ستة أسابيع؛ وإذا حصلت على إجازة حمل مدتها خمسة أسابيع فإنها تستحق إجازة أمومة مدتها سبعة أسابيع؛ وإذا حصلت على إجازة حمل مدتها أربعة أسابيع فإنها تستحق إجازة أمومة مدتها ثمانية أسابيع. وبصرف النظر عن المدة الفعلية لإجازة الحمل، بناء على الموعد الفعلي للولادة، فإن إجازة الأمومة لا تقل مدتها دائماً عن ستة أسابيع.

١٤٥- وبرلمان جزر الأنتيل الهولندية في سبيله الآن للموافقة على تمديد إجازة الأمومة من ١٢ أسبوعاً إلى ١٤ أسبوعاً. وإذا أقر هذا التعديل، فإنه سيسمح أيضاً للمرأة الحامل بأن تقرر كيف تريد الحصول على إجازة الحمل وإجازة الأمومة (عدد الأسابيع قبل الولادة وبعدها على الترتيب).

١٤٦- وأنشئت في نيسان/أبريل ٢٠٠٨ هيئة حماية الأمومة. وتتكون هذه الهيئة من ممثلي إدارة شؤون العمل وإدارة الصحة العامة في جزر الأنتيل الهولندية، والدائرة العامة للرعاية الطبية والصحية في كيوراسو. والهدف الرئيسي لهذه الهيئة هو ضمان مراعاة حماية الأمومة وفقاً للاتفاقية ١٨٣ لمنظمة العمل الدولية. وقبل أول اجتماع لهذه الهيئة، أُجريت دراسة مقارنة لحماية الأمومة التي توفرها بلدان وأقاليم مختلفة، وقامت إدارة شؤون العمل بتجميع قائمة من المصطلحات. وسترکز الهيئة أولاً على تمديد إجازة الأمومة قبل أن تنتقل إلى قرارات أخرى تتعلق بحماية الصحة.

المادة ١٢

١٤٧- انتقلت سياسات الرعاية الصحية إلى أقاليم الجزر. وتُتاح الرعاية الصحية الأولية المعقولة في سابا وسانت ستا تيووس. والأشخاص الذين يحتاجون إلى رعاية خاصة يُرسلون إلى جزر أخرى. وتُتاح مزيد من الخدمات في بونير، وفي السنوات الأخيرة؛ تركزت السياسات على تلبية احتياجات السكان من الرعاية الصحية على المستوى المحلي قدر المستطاع، وبصورة فعالة قدر الإمكان.

١٤٨- وكانت سان مارتن لبعض الوقت تستثمر في تحسين نوعية الرعاية وإتاحة المزيد من العلاج المتخصص، استجابة للاحتياجات العامة. وتعتمز إدخال نظامها الخاص بالتأمين العام، المستقل عن مصرف الضمان الاجتماعي. وكانت كيوراسو تبحث إدخال نظام عام للتأمين الصحي لبضع سنوات، ولكن هذا لم يتبلور بعد.

١٤٩- وقد أُجريت آخر دراسة استقصائية عن حالة الصحة الوطنية منذ ١٥ عاماً (و لم تجر أي دراسة أخرى منذ ذلك الوقت بسبب نقص الأموال). وانتهت الدراسة إلى أن المرأة، والمسنين، والسكان المنتمين إلى فئة اجتماعية واقتصادية أدنى يعانون من اعتلال الصحة وهم أقل رغبة في الاستفادة من مرافق الرعاية الصحية.

١٥٠- والموقف الحالي هو كما يلي: ترتفع الوفيات في فترة ما حول الولادة في جزر الأنتيل الهولندية. والسبب في هذا هو ارتفاع الإصابة بتسمم الحمل. وتعد الإصابة بضغط الدم والسكر لدى الحوامل من بين العوامل المسببة للوفاة، كما أن عدداً كبيراً من النساء ينتظرن حتى فترة متقدمة من الحمل قبل استشارة طبيب.

١٥١- وتختلف النسبة المئوية للرضع والأطفال الذين يتلقون التحصين ضد الدفتريا، والسعال الديكي، والتيتانوس، وشلل الأطفال، والحصبة من جزيرة إلى أخرى. ففي سابا، يحصل ١٠٠ في المائة من الأطفال على التحصين؛ وفي سان يوستاتيو ٩٨ في المائة. ويتم تحصين ٩٥ في المائة من الأطفال في كيوراسو وبونير، وتتراوح النسبة في سان مارتن بين ٦٠ و ٨٠ في المائة.

١٥٢- وليس كل شخص يمكنه الحصول على الرعاية الصحية بالتساوي. فالسكان من الطبقات الاجتماعية الاقتصادية الأدنى يواجهون قوائم انتظار طويلة، وهناك فروق بين الطبقات في المستشفيات كما أن فرص الحصول على العلاج غير الأساسي محدودة. وفي سان مارتن، هناك نحو ٣٠ في المائة من السكان ليس لديهم أي تأمين صحي. ويعزى ذلك في جانب منه إلى الأعداد الكبيرة من الأجانب غير المسجلين، أو لأن بعض الأفراد لا يحملون البطاقة التي تعطي لهم الحق في الحصول على العلاج الطبي المجاني أو لديهم الدخل الكافي لدفع أقساط التأمين الخاص. وتتطلب التكاليف المتزايدة للرعاية الصحية في كيوراسو اتخاذ تدابير جديدة لوضع نظام عملي للحصول على الرعاية الطبية. وستزيد هذه المشكلة مع تقدم السكان في العمر ونقص عدد السكان ممن هم في سن العمل والذين يساهمون في التكاليف. وتتفاقم هذه المشكلة لأن مجموعات مختلفة من السكان الذين يتمتعون بالتأمين الصحي يحتاجون إلى رعاية مستمرة، كما لا توجد حوافز قوية للاقتصاد. ونظراً للحالة المالية الحرجة، ترتفع تكاليف الرعاية الصحية؛ فهي تبلغ نحو ١٢ في المائة من الناتج المحلي الإجمالي في كيوراسو.

١٥٣- ويمثل المستشفى الرئيسي في الجزيرة نسبة كبيرة من التكاليف، وكذلك الرعاية الخاصة. وقد أكدت دراسات مختلفة أن الأخصائيين لا تجمعهم روابط قوية بالمستشفى الذي يعملون فيه، وغالباً ما تكون لهم ممارساتهم الخاصة بالإضافة إلى عملهم في المستشفى. وتقضي سياسات إقليم جزيرة كيوراسو ليس فقط لدراسة التجديد المادي الضروري للمستشفيات، وإنما إدماج الرعاية المتخصصة والرعاية التي يوفرها المستشفى أيضاً. وليس الهدف هو تحقيق قدر أكبر من الكفاءة فقط، وإنما تحسين جودة الرعاية المقدمة. وهناك قضية أخرى وهي أن تقديم الرعاية ليست عملية منظمة بالقدر الكافي. وعلى سبيل المثال، يوجد فائض من الممارسين العموميين في كيوراسو (حيث يوجد اثنان لكل فرد من السكان كما في هولندا - وليس جميعهم مؤهلين)، وهناك أكثر من شركة واحدة تقدم خدمات الفحص بالرنين المغناطيسي المكلفة. والرعاية لأولئك الذين لا يستطيعون تحمل تكاليفها أو الذين لديهم موارد محدودة تدعمها الحكومة بالكامل، دون حد واضح. وهناك مشكلة أخرى تتمثل في أن الجهازين الرئيسيين المسؤولين عن سداد تمويل الرعاية (مكتب المصروفات الطبية ومصروف الضمان الاجتماعي) يديران نظامين مستقلين ومعقدين لتحديد الأسعار.

١٥٤- وينبغي تنفيذ تدابير الإدارة التالية في الفترة ما بين عامي ٢٠٠٨ و ٢٠١٠، وبعضها أُخذ من برنامج خاص بالفترة ٢٠٠٧-٢٠١٠.

(أ) إدخال حزمة من الرعاية الأساسية لكل مواطن، تحدد بوضوح حقوقهم وتضع أسعاراً موحدة، كخطوة أولى نحو إدخال التأمين الصحي العام. وتجري الآن مناقشة إمكانية إدماج مصرف الضمان الاجتماعي ومكتب المصروفات الطبية؛

(ب) وضع خطة إدارة لتجميع وتوحيد عملية السداد (من جانب مصرف الضمان الاجتماعي ومكتب المصروفات الطبية، والوكالة الجديدة في نهاية الأمر) فيما يتعلق بخدمات الممارسين الطبيين والرعاية الطبية المتخصصة، على أساس مبادئ وأسعار موحدة؛

(ج) اتخاذ تدابير لخفض سعر الأدوية، بما في ذلك:

- سداد موحد لكل صنف في التذكرة الطبية؛
- تشجيع استخدام الأدوية العامة (وهو ما يحقق وفراً محتملاً قدره ١٠.٠٠٠.٠٠٠ غيلدر أنتيلي سنوياً)؛
- استبعاد أدوية معينة من مظلة التأمين، مثل أدوية البرد والأنفلونزا التي تباع مباشرة بدون تذكرة طبية؛

(د) العمل بلائحة تنظيمية جديدة تغطي عدداً من العمال والسلع الرأسمالية في السوق، للحد من أعدادها وضمان جودتها (مثل الشهادات الإلزامية للممارسين العموميين)؛

(هـ) ضمان وجود اتصالات، وتوحيد السياسات الوقائية وشفافية المعلومات. وهذا سوف يؤدي إلى زيادة الوعي، والتغيير في أنماط سلوك المرضى (وهي غالباً أنماط محددة ثقافياً)، وبذلك يمكن تحقيق خفض في استهلاك الخدمات الصحية.

١٥٥- وقد تمت الموافقة على مشاريع مختلفة للرعاية الصحية في إطار برنامج المبادرة الاجتماعية الاقتصادية للجزيرة وستنفذ خلال الفترة ما بين عامي ٢٠٠٨ و ٢٠١٠.

١٥٦- وكجزء من المبادرة الاجتماعية الاقتصادية لجزيرة كيوراسو، تمت الموافقة على عدد من مشاريع الرعاية الصحية (انظر أدناه). وسيتم العمل بهذه المشاريع في الفترة ٢٠٠٨-٢٠١٠، إلى جانب عدد من الإصلاحات والتدابير المتخذة لتحسين الهيكل الاقتصادي بصورة دائمة والحد من الحرمان الاجتماعي في كيوراسو. وسيعمل برنامج المبادرة الاجتماعية الاقتصادية أيضاً لإجراء عدد من الإصلاحات الإدارية التي تعد حيوية على ضوء وضع الاستقلال الذاتي الوشيك لجزيرة كيوراسو، إذا كان هناك ضمان للجودة

والاستمرارية في الحكم. وأخيراً، ستعمل مبادرات أخرى على تحسين الأداء الوظيفي لسوق العمل، بما يعود بالفائدة على الأهداف الاقتصادية والاجتماعية على حد سواء.

١٥٧- وقد تمت الموافقة على مشاريع الرعاية الصحية التالية:

- (أ) المعهد الأنتيلي للبحوث الصحية
- سيقدم هذا المشروع إنشاء المعهد الأنتيلي للبحوث الصحية والذي سيقدم بيانات علمية لدعم صنع القرار بشأن تقديم الرعاية الصحية وتمويلها وسياساتها؛
- (ب) إدماج الرعاية الصحية المتخصصة والرعاية التي تقدمها المستشفيات
- سيكون هذا المشروع بداية للتغييرات التنظيمية الضرورية لإدماج الرعاية المتخصصة والرعاية التي تقدمها المستشفيات في المستشفى الجديد. وسيبحث أيضاً عن حلول محتملة لمشكلة الممارسات الخاصة للاستشاريين؛
- (ج) وثيقة سياسات عن هيكل تقديم الرعاية الصحية
- ستوضح وثيقة السياسات كيفية إعادة هيكلة نظام الرعاية الصحية، بما في ذلك إدخال التأمين الصحي العام؛
- (د) إعادة التأهيل النفسي الاجتماعي
- يهدف هذا المشروع إلى إيجاد وظائف متدرجة وممتدة للأشخاص الذين يعانون من اضطرابات عقلية؛
- (هـ) قاعدة بيانات إلكترونية للمرضى
- سيحدد هذا المشروع نوع المعلومات المراد إدراجها في قاعدة البيانات الإلكترونية للمرضى وإدخال نظام إلكتروني متكامل لرصد نمو الطفل؛
- (و) إجراء استقصاء عن الصحة النفسية الاجتماعية لسكان كيوراسو
- (ز) الوقاية المتكاملة
- يهدف هذا المشروع إلى وضع سياسات هيكلية ومبادرات في مجال الوقاية. وتعترف حكومة جزر الأنتيل الهولندية بعدم كفاية التشريع البيئي القائم. وقد وضعت معايير بيئية للمجالات ذات الأولوية (مصافي تكرير البترول، والمرافق العامة، ومحطات معالجة النفايات)، ولكن هذه المعايير لم تنفذ بعد.

في انتظار بدء نفاذ القانون الوطني عن المبادئ البيئية. وفي الوقت الحاضر، عندما يكون هناك تهديد للصحة العامة و/أو للبيئة، يمكن للسلطات اتخاذ إجراء في إطار مختلف القوانين الأخرى للجزيرة، مثل قانون نواتج النفايات، وقانون الضجيج، وقانون الشرطة. ولكن أقاليم الجزر ليس لديها ما يكفي من الموظفين لضمان الامتثال.

١٥٨- وفيما يتعلق بالوقاية، ومكافحة وعلاج الأمراض الوبائية والمتوطنة، اتخذت كيوراسو خطوات مختلفة لمكافحة الأمراض المزمنة مثل وضع سياسة خاصة لعلاج السمنة. وفضلاً عن هذا، اقترح إجراء بحوث عن أثر التلوث الجوي الناتج عن مصفاة البترول في إيزلا على رئة الأطفال. وهناك نوع من المراقبة والإنذار المبكر للسيطرة على تفشي حمى الضنك. وتعمل مختلف المنظمات غير الحكومية في مجال الوقاية من مرض الإيدز ونشر الوعي بشأنه، ولكنها تصطدم بعدم التنسيق والعدد الكبير من المنظمات الإقليمية والدولية التي تنشط بالفعل في هذا المجال (المركز الكاريبي لعلم الأوبئة، والشراكة الكاريبية ضد الإيدز، ومنظمة الصحة للبلدان الأمريكية، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك والمعني بفيروس نقص المناعة البشرية ومتلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)، ومنظمة الصحة العالمية) التي تضع معاً شروطاً واسعة النطاق.

١٥٩- وهناك مشكلة رئيسية تواجه النظام الصحي في جزر الأنتيل وهي أن هذا البلد لا يمكنه الحصول على التمويل الدولي. والسبب في هذا أنه ليس بلداً مستقلاً، وبوصفه جزء من مملكة هولندا، فإنه لا يعتبر بلداً نامياً. ولا يحصل هذا البلد أيضاً على تمويل من الحكومة الهولندية لأنه ليس ضمن الأولويات المحددة في العلاقة الإنمائية. وعندما تحدث التغييرات الدستورية فإن جزر بونير وسان يوستاتيوس وسابا ستحصل على هذا الدعم. وليس من المؤكد ما الذي سيحدث بالنسبة لجزيرة كيوراسو وسان مارتن.

المعلومات والثقافة الصحية

١٦٠- تقدم المعلومات الصحية للبالغين عن طريق المدارس، ووسائل الإعلام، والإعلانات، والاجتماعات الإعلامية لعامة الجمهور.

١٦١- وفي كيوراسو، تقدم الدائرة العامة للرعاية الطبية والصحية مواد تعليمية في المدارس تغطي طائفة من القضايا الصحية، بدءاً من "الصحة العامة" و "النمو" و "النشاط الجنسي" و "ماذا يعني سن البلوغ؟" إلى "ما هي المشكلة مع هذا الطفل؟"

١٦٢- وفي سان مارتن، تقدم معلومات مستمرة عن السلوك الجنسي والتغذية بطرق مختلفة. وهناك مشروعان يستهدفان الفتيات البالغات بصفة خاصة: "دعوة للصيف"، وهي مقدمة

لمادة تدريسية عن الإيدز للمدارس الابتدائية، و "قوة الفتاة" وتهدف إلى تأكيد عزة النفس لدى الفتيات.

١٦٣- وفي سان يوستاتيوس، تقدم التربية الصحية مشاركة بين المدارس والخدمات الصحية. ومنذ عام ٢٠٠٤، كانت التربية الصحية في المدارس الابتدائية تقدم بواسطة ممرضة المدرسة. ويعمل مع المدارس أيضاً منسق معني بالإيدز/الأمراض المنقولة عن طريق الاتصال الجنسي. وتقدم الدائرة الصحية ومدرسة الطب بجامعة سان يوستاتيوس أيضاً عروضاً بالبحث الإذاعي عن القضايا الصحية.

١٦٤- وفي جزر الأنتيل الهولندية، يمكن شراء وسائل منع الحمل من مخازن الأدوية والصيدليات أو يمكن الحصول عليها بتكلفة منخفضة من منظمات مثل مؤسسة تنظيم الأسرة في كيوراسو. وفي بونير، يمكن الحصول على وسائل منع الحمل من وحدة الإعلام والوقاية التابعة للدائرة العامة للرعاية الطبية والصحية. وفي سان مارتن، يمكن الحصول على الواقي الذكري بالمجان من الدائرة الصحية، التي تقدم أيضاً معلومات عن منع الحمل. وأعيد أيضاً تنشيط مؤسسة الحياة العائلية (التي كانت تُعرف في السابق باسم مؤسسة تنظيم الأسرة). وتعمل الدائرة الصحية في سان يوستاتيوس بصورة وثيقة مع مؤسسة تنظيم الأسرة في كيوراسو لتوفير وسائل منع الحمل بسعر أقل من الصيدليات المحلية.

الإيدز

١٦٥- في كيوراسو، تتولى دوائر رعاية الطفولة والشباب تنظيم حملات إعلامية عن الأمراض المنقولة عن طريق الاتصال الجنسي وتنفيذها في المدارس والمراكز المجتمعية. وتقوم مؤسسة الإيدز في كيوراسو أيضاً بتنسيق حملات للتوعية. وتعد الدائرة العامة للرعاية الطبية والصحية حالياً نموذجاً جديداً عن تسجيل المرض للأطباء في جزر الأنتيل الهولندية، وسيكفل هذا النموذج توفير بيانات أكثر دقة عن الأمراض المختلفة، بما في ذلك الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية. وقد يُصبح مرض الإيدز من الحالات التي تستدعي الاهتمام في المستقبل.

١٦٦- وفي سابا، تنظم مختلف وكالات ومنظمات الرعاية مثل جماعة الدعم الخاصة بالإيدز والمنظمة النسائية في سابا محاضرات بالمدارس والمراكز المجتمعية لزيادة وعي الشباب بالأخطار الصحية المحتملة. وتُلقى المحاضرات بصورة غير منتظمة وتركز في المقام الأول على الأمراض المنقولة عن طريق الاتصال الجنسي أكثر مما تركز على العنف البدني.

بيانات الإيدز

١٦٧- تستند البيانات المجمعة في الجدول أدناه إلى تسجيل الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية من جانب المختبرات في جزر الأنتيل الهولندية الخمس خلال الفترة من ١٩٨٥ إلى ٢٠٠٧. وقد تم تسجيل ما مجموعه ١ ٨١٢ حالة للإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية في جزر الأنتيل الهولندية خلال هذه الفترة. ولا يمكن الحصول على أي معلومات عن كيفية وفاة الكثير من المصابين بهذا المرض، لأنه يتعذر إدماج نظم البيانات الخاصة بالوفيات وتلك المتعلقة بالإصابة بمرض الإيدز. ومن بين الحالات التي تم تشخيصها عن الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية والبالغ عددها ١ ٨١٢ حالة، كان ١ ٠٣٥ (١٠٧ في المائة) من الرجال و ٧٧٧ (٤٢,٩ في المائة) من النساء. ومنذ عام ١٩٩٠، كان متوسط الإصابة بهذا المرض في جزر الأنتيل حوالي ٨٥ إصابة في السنة. وتوجد في كيوراسو وسان مارتن أعلى معدل للإصابة بالمرض، حيث بلغ ١ ١٨٤ (٣,٦٥ في المائة) و ٥٧٩ (٩,٤٨ في المائة) من جميع الحالات المسجلة على الترتيب. وفيما يتعلق بأعمار المصابين وقت التشخيص، تم تشخيص ٦٤,٢ في المائة من حالات الإصابة المسجلة بين أفراد تتراوح أعمارهم من ٢٥ إلى ٤٤ عاماً، وكان ٣,٥ في المائة من المصابين تقل أعمارهم عن ١٥ عاماً وقت التشخيص، في حين أن ٩,٣ في المائة من المصابين كانت تتراوح أعمارهم من ١٥ إلى ٢٤ عاماً. وكان متوسط العمر عند تشخيص هذا المرض ٣٦ عاماً؛ وكان متوسط عمر الرجال وقت التشخيص ٣٨,٠٣ عاماً وللنساء ٣٩,٩ عاماً.

الجدول ١٨

العدد التراكمي لحالات الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية التي تم تشخيصها حسب الجزيرة ونوع الجنس في جزر الأنتيل الهولندية، ١٩٨٥-٢٠٠٧

نوع الجنس	بونير	كيوراسو	سابا	سان يوستاتوس	سان مارتن	جزر الأنتيل الهولندية
رجال	١٩	٦٨٣	٤	٧	٣٢٢	١ ٠٣٥
نساء	١٣	٥٠١	٣	٣	٢٥٧	٧٧٧
المجموع	٣٢	١ ١٨٤	٧	١٠	٥٧٩	١ ٨١٢

المصدر: وحدة علم الأوبئة والبحوث، الدائرة العامة للرعاية الطبية والصحية، كيوراسو.

الجدول ١٩
الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية في عام ٢٠٠٧ حسب الجزيرة ونوع الجنس في
جزر الأنتيل الهولندية

نوع الجنس	يونير	كيوراسو	سابا	سان يوستاتوس	سان مارتن	جزر الأنتيل الهولندية
رجال	٤	٢٩	صفر	صفر	١٤	٤٧
نساء	صفر	٢١	صفر	صفر	١٥	٣٦
المجموع	٤	٥٠	صفر	صفر	٣٦	٨٣

المصدر: وحدة علم الأوبئة والبحوث، الدائرة العامة للرعاية الطبية والصحية، كيوراسو.

الجدول ٢٠
الإصابة السنوية بفيروس نقص المناعة البشرية حسب الجزيرة في جزر الأنتيل الهولندية،
٢٠٠٧-١٩٨٥

السنة	يونير	كيوراسو	سابا	سان يوستاتوس	سان مارتن	جزر الأنتيل الهولندية
١٩٨٥	صفر	٩	صفر	صفر	صفر	٩
١٩٨٦	صفر	٣٤	صفر	١	١١	٤٦
١٩٨٧	صفر	٤٠	صفر	٢	١٢	٥٤
١٩٨٨	١	٥١	صفر	١	٢٧	٨٠
١٩٨٩	١	٤٧	١	صفر	٢٩	٧٨
١٩٩٠	٣	٥٨	٣	صفر	٤٩	١١٣
١٩٩١	صفر	٥٠	صفر	صفر	٣٠	٨٠
١٩٩٢	صفر	٣٧	صفر	٢	٣٢	٧١
١٩٩٣	١	٤٧	صفر	صفر	٣١	٧٩
١٩٩٤	صفر	٣٧	صفر	صفر	٢٢	٥٩
١٩٩٥	٢	٣٢	صفر	صفر	٣٣	٦٧
١٩٩٦	٢	٤٥	صفر	صفر	٣٢	٧٩
١٩٩٧	٢	٥٨	١	صفر	٢٧	٨٨
١٩٩٨	صفر	٦٣	صفر	صفر	٢١	٨٤
١٩٩٩	صفر	٦٢	صفر	صفر	٢٠	٨٢
٢٠٠٠	٥	٦٧	صفر	صفر	١٧	٨٩
٢٠٠١	٢	٤٩	صفر	صفر	١٤	٦٥
٢٠٠٢	١	٨١	صفر	٣	٢٥	١١٠

السنة	يونير	كيوراسو	سابا	سان يوستاتوس	سان مارتن	جزر الأنتيل الهولندية
٢٠٠٣	٥	٧٣	صفر	صفر	١٨	٩٦
٢٠٠٤	٢	٧٠	٢	صفر	٢٨	١٠٢
٢٠٠٥	صفر	٥٣	صفر	١	٣٨	٩٢
٢٠٠٦	١	٧١	صفر	صفر	٣٤	١٠٦
٢٠٠٧	٤	٥٠	صفر	صفر	٢٩	٨٣
المجموع	٣٢	١ ١٨٤	٧	١٠	٥٧٩	١ ٨١٢

المصدر: وحدة علم الأوبئة والبحوث، الدائرة العامة للرعاية الطبية والصحية، كيوراسو.

الجدول ٢١

العدد التراكمي لحالات الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية التي تم تشخيصها حسب الفئة العمرية ونوع الجنس في جزر الأنتيل الهولندية، ١٩٨٥-٢٠٠٧

الفئة العمرية	الرجال	النساء	المجموع
١>	٢٨	٢١	٤٩
٤-١	٥	٢	٧
١٤-٥	٥	٣	٨
٢٤-١٥	٧٥	٩٤	١٦٩
٤٤-٢٥	٦٥٥	٥٠٩	١ ١٦٤
٦٤-٤٥	٢٤٦	١٣٨	٣٨٤
٦٥+	٢١	١٠	٣٠
المجموع	١ ٠٣٥	٧٧٧	١ ٨١٢

المصدر: وحدة علم الأوبئة والبحوث، الدائرة العامة للرعاية الطبية والصحية، كيوراسو..

الجدول ٢٢
الإصابة السنوية بفيروس نقص المناعة البشرية حسب الفئة العمرية في جزر الأنتيل
الهولندية، ١٩٨٥-٢٠٠٧

السنة	الفئة العمرية (بالسنوات)						
	١ >	٤-١	١٤-٥	٢٤-١٥	٤٤-٢٥	٦٤-٤٥	٦٥+
١٩٨٥	صفر	صفر	صفر	١	٧	١	صفر
١٩٨٦	٥	صفر	صفر	٣	٢٩	٨	١
١٩٨٧	٢	صفر	صفر	٩	٣٠	١٢	١
١٩٨٨	٣	١	صفر	١٠	٥٥	١٠	١
١٩٨٩	٤	صفر	صفر	٩	٥٥	٨	٢
١٩٩٠	١١	صفر	١	١٧	٦٨	١٣	٣
١٩٩١	٢	صفر	صفر	٥	٦٦	٦	١
١٩٩٢	٢	صفر	١	٩	٥٣	٥	١
١٩٩٣	٦	١	١	٦	٥٢	١٣	صفر
١٩٩٤	صفر	صفر	١	٣	٣٩	١٦	صفر
١٩٩٥	٣	صفر	صفر	٣	٤٤	١٦	١
١٩٩٦	٤	١	صفر	٤	٦٠	١٠	صفر
١٩٩٧	صفر	١	صفر	٩	٥٩	١٧	٢
١٩٩٨	صفر	صفر	١	٥	٥٤	٢٣	١
١٩٩٩	صفر	صفر	صفر	٨	٤٩	٢٣	٢
٢٠٠٠	١	٢	صفر	٨	٥٦	٢٠	٢
٢٠٠١	٢	صفر	١	٧	٣٦	١٧	٢
٢٠٠٢	٢	صفر	صفر	١٣	٦٢	٣٢	١
٢٠٠٣	١	صفر	صفر	٧	٢٨	٢٨	٢
٢٠٠٤	صفر	صفر	صفر	٧	٧٧	١٧	١
٢٠٠٥	صفر	صفر	١	٦	٥٧	٢٤	٤
٢٠٠٦	صفر	١	١	٦	٦٣	٣٣	٢
٢٠٠٧	١	صفر	صفر	١٤	٣٥	٣٢	١
المجموع	٤٩	٧	٨	١٦٩	١١٦٤	٣٨٤	٣١

المصدر: وحدة علم الأوبئة والبحوث، الدائرة العامة للرعاية الطبية والصحية، كيوراسو.

الجدول ٢٣

الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية حسب الفئة العمرية ونوع الجنس في جزر الأنتيل الهولندية، ٢٠٠٧

الفئة العمرية	الرجال	النساء	المجموع
١ >	١	صفر	١
٤-١	صفر	صفر	١
١٤-٥	صفر	صفر	صفر
٢٤-١٥	٩	٥	١٤
٤٤-٢٥	١٩	١٦	٣٥
٦٤-٤٥	١٧	١٥	٣٢
٦٥+	١	صفر	١
المجموع	٤٧	٣٦	٨٣

المصدر: وحدة علم الأوبئة والبحوث، الدائرة العامة للرعاية الطبية والصحية، كيوراسو.

الجدول ٢٤

الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية حسب الفئة العمرية ونوع الجنس في كيوراسو وسان مارتن عام ٢٠٠٧

الفئة العمرية	كيوراسو		سان مارتن	
	الرجال	النساء	الرجال	النساء
١ >	صفر	صفر	١	صفر
٤-١	صفر	صفر	صفر	صفر
١٤-٥	صفر	صفر	صفر	صفر
٢٤-١٥	٦	٤	٢	١
٤٤-٢٥	١٣	٩	٥	٧
٦٤-٤٥	٩	٨	٦	٧
٦٥+	١	صفر	صفر	صفر
المجموع	٢٩	٢١	١٤	١٥

المصدر: وحدة علم الأوبئة والبحوث، الدائرة العامة للرعاية الطبية والصحية، كيوراسو.

الجدول ٢٥

الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية حسب الفئة العمرية و/أو نوع الجنس في بونير،
وسان يوستاتايوس، وسابا عام ٢٠٠٧

الفئة العمرية	بونير			سان يوستاتايوس			سابا		
	الرجال	النساء	المجموع	الرجال	النساء	المجموع	الرجال	النساء	المجموع
> ١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
١-٤	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
٥-١٤	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
١٥-٢٤	١	صفر	١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
٢٥-٤٤	١	صفر	١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
٤٥-٦٤	٢	صفر	٢	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
٦٥+	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
المجموع	٤	صفر	٤	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر

المصدر: وحدة علم الأوبئة والبحوث، الدائرة العامة للرعاية الطبية والصحية، كيوراسو.

حمل المراهقات

١٦٨- تتفاوت النسبة المتوية للمراهقات الحوامل في جزر الأنتيل الهولندية اللاتي يحصلن على رعاية صحية ويستخدمنها قبل الولادة وبعدها حسب الجزيرة وتتوقف على طائفة من العوامل:

كيوراسو

١٦٩- يختلف عدد ونوع الفحوص الصحية بدرجة كبيرة، حسب الوضع التأميني للمرأة. فالنساء اللاتي لا يشملهن التأمين (ومنهن نساء بدون تصريح إقامة) تُجرى عليهن فحوص صحية عرضية. وتم معظم الولادات بمساعدة طبيب الأسرة، أو القابلة/المولدة، أو طبيب أمراض النساء. وتتوقف نوعية ومدى الرعاية المقدمة بعد الولادة حسب الوضع التأميني للأم.

١٧٠- وفي كيوراسو، تتم قرابة ٩٥ في المائة من جميع الولادات في أحد المستشفيات أو عيادات الأمومة. أما النسبة الباقية وهي ٥ في المائة فهي ولادات منزلية، وتتكون من مجموعة صغيرة من النساء اللاتي يخترن بإرادتهن الولادة المنزلية (٥٠ إلى ١٠٠ سنوياً) والنساء اللاتي لا يشملهن التأمين.

بونير

١٧١- يولد ٨٥ في المائة من جميع الأطفال في بونير داخل المستشفى.

سان مارتين

١٧٢- تتم جميع الولادات تقريباً في سان مارتين داخل المستشفى. وتولد نسبة ضئيلة من الأطفال في عيادات الأمومة.

سان يوستاتيووس

١٧٣- في سان يوستاتيووس، يولد جميع الأطفال في المستشفى.

الجدول ٢٦

عدد الأمهات المراهقات في كيوراسو، ٢٠٠٤-٢٠٠٧

عُمر الأم	السنة			
	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤
١١	صفر	صفر	صفر	صفر
١٢	صفر	صفر	١	صفر
١٣	صفر	٤	صفر	١
١٤	٣	٥	٦	٤
١٥	٣	٦	١٣	١٣
١٦	٧	٢٧	٢٧	٣١
١٧	٢٠	٣٧	٣٨	٣٩
١٨	٢١	٥٤	٦١	٦٨
المجموع	٥٤	١٣٣	١٤٦	١٥٦

المصدر: إدارة شؤون السكان، كروا شاو.

الجدول ٢٧

عدد الأمهات المراهقات في بونير، ٢٠٠٤-٢٠٠٦

عُمر الأم	السنة		
	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦
١٤	١	صفر	صفر
١٥	صفر	صفر	صفر
١٦	٥	٤	١
١٧	صفر	٣	صفر
المجموع	٦	٧	١

المصدر: إدارة شؤون السكان، بونير.

الجدول ٢٨

عدد حالات حمل المراهقات في سان يوستاتيوس، ٢٠٠٤-٢٠٠٦

عُمر الأم	السنة		
	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦
المجموع	١	١	١

المصدر: إدارة شؤون السكان، سان يوستاتيوس.

عدد الأمهات اللاتي يقدمن الرضاعة الطبيعية

١٧٤- في حين تشجع جميع عيادات الأمومة الرضاعة الطبيعية بوصفها الخيار الأفضل للأم والطفل، فإن بعض الأمهات لا يقدمن الرضاعة الطبيعية لأسباب مختلفة، من بينها العمل.

كيوراسو

١٧٥- أُجريت دراسة استقصائية عن تغذية الطفل في كيوراسو عام ٢٠٠٣ لتحديد نطاق ومدة الرعاية الطبيعية. ومن بين المواليد الجدد المسجلين في ذلك العام وعددهم ٦٢٦ رضيعاً:

- حصل ٢٥ في المائة على الرضاعة الطبيعية فقط؛
- وحصل ٥٤ في المائة على الرضاعة الطبيعية والرضاعة بالقارورة؛
- وحصل ٢١ في المائة على الرضاعة بالقارورة فقط.

بونير

١٧٦- في بونير، تقدم ٤٠ في المائة من الأمهات الرضاعة الطبيعية فقط لأطفالهن خلال الأشهر السبعة إلى الثمانية الأولى.

سان يوستاتيوس

١٧٧- في سان يوستاتيوس، تقدم ٦٠ في المائة من الأمهات الرضاعة الطبيعية فقط لأطفالهن لمدة ثلاثة أشهر على الأقل.

المادة ١٣

١٧٨- يُرجع إلى التقارير السابقة.

المادة ١٤

١٧٩- يُرجع إلى التقارير السابقة.

المادة ١٥

١٨٠- يُرجع إلى التقارير السابقة.

المادة ١٦

١٨١- يُرجع إلى التقارير السابقة.
